

## سورة الفاتحة

### Сура (Аль- Фатиха) «Открывающая (Коран)»

#### **Предисловие к комментарию суры «Открывающая (Коран)» Именем Аллаха, Милостивого, Милосердного.**

Она называется «Открывающая» или подчеркнуто: «**Фатиха - туль-Китаб**» «Открывающая Книгу». Ею начинается чтение Корана в молитвах.

Она также называется «**Уммуль-Китаб**» – «Мать Книги» согласно мнению большинства ученых, о чем упомянул Анас.

Аль-Хасан (аль-Басри) и Ибн Сирин нежелательно относились к этому названию. Аль-Хасан (аль-Басри) и Ибн Сирин сказали: «*Это (название «Мать Книги») относится лишь к Хранимой Скрижали («аль-Лявх аль-Махфуз»)*. Аль-Хасан аль-Басри сказал также, что «Мать Книги» – это однозначные и не отмененные («мухкамаат») аяты.

(Эта сура) также была названа: «**Уммуль-Куръан**» – «Мать Корана».

Достоверно приведено у Тирмизи, и сам Тирмизи также назвал его достоверным: «Абу Хурайра сказал: «*Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Хвала Аллаху – Господу миров – это Мать Корана и Мать Книги и семь часто повторяющихся (аятов) («саб‘ аль-масаани») и Великий Коран.*»

Она также называется «**аль-хамду**» (хвала), и называется «**ас-солят**» (молитва), поскольку пророк, да благословит его Аллах и приветствует, передал от своего Господа: «**Я разделил молитву между Мною и Моим рабом на две половины. И если раб скажет:**

(الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ) «Хвала Аллаху, Господу миров»,

**Аллах скажет: «Мой раб восхвалил Меня ...».**

Она также названа «**Фатиха ас-солят**» («Открывающая молитву»), ибо является внутренним условием молитвы.

Ее также называют «**аи-Шифа**» (исцеление, лекарство).

Еще ее называют «**ар-Рукйа**» («Заклинание») согласно хадису Абу Са‘ида (аль-Худри) в достоверных сборниках, в котором сказано, что мужчина прочел закливание ею, а посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил у него:

**«Откуда ты узнал, что она является заклинанием?»**

Ша‘би также передал, что Ибн ‘Аббас назвал ее

«**Асас аль-Куръан**» («Основа Корана»). Он сказал: «А ее основой являются (слова):

(بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) «Именем Аллаха, Милостивого, Милосердного».

Суфйан ибн ‘Уйайна назвал ее: «**аль-Ваакыйа**» («Охраняющая»).

Йахйа ибн Абу Касир назвал ее: «**аль-Кафийа**» («Достаточная»),

ибо ее достаточно вместо других (сур), но других (сур) недостаточно вместо нее.

Как сказано в некоторых отосланных хадисах («мурсаль» - отсутствует сподвижник, передавший этот хадис от пророка, да благословит его Аллах и приветствует):

**«Мать Корана является заменой тому, что вместо нее.**

**Но то, что кроме нее, не может быть ей заменой».**

Ее называют также «**Сура ас-солят**» («сура молитвы») и «**канз**» («сокровище»), о чем упомянул аз-Замахшари в своей книге «**Кашишаф**».

Она является **Мекканской**, об этом сказали Ибн ‘Аббас, Катада, Абу аль-‘Алия...

Абу Хурайра, Муджахид, ‘Ата ибн Йасар, Зухри сказали, что она является **Мединской**.

Также было сказано, что она была ниспослана дважды: один раз в Мекке, и еще раз в Медине.

Однако первое мнение ближе к истине, ибо Всевышний Аллах сказал:

(وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ)

**«Мы даровали тебе семь часто повторяемых сур (или аятов)»**

(мекканская сура Хиджр, 87-аят),  
а Всевышнему Аллаху лучше всего известно об этом.

Абу Лайс ас-Самарканди привел мнение о том, что ее половина была ниспослана в Мекке, а половина – в Медине, однако это очень странное и малоизвестное мнение.  
С его слов это мнение привел (также) Куртуби.

Нет разногласий в том, что она состоит из семи аятов. ‘Амр ибн ‘Убайд сказал: «*Восемь аятов*», а Хусейн аль-Джу‘фи сказал: «*Шесть*», однако, эти два мнения противоречат достоверным и более многочисленным сообщениям (то есть являются «шаз»).

Разногласие было в том, является «*басмала*» («*бисмилляхир-рохаманир-рохийм*») самостоятельной сурой в начале суры «*Аль-Фатиха*», как это считало большинство *куфийских* чтецов, группа сподвижников, последователей сподвижников и группа ученых последующих поколений. Или же «*басмала*» является частью аята. Либо она совершенно не считается началом (суры), как считали чтецы из жителей Медины. Богословы же разделились на три мнения, и скоро, если на то будет воля Аллаха, будет уместно приведено решение этого вопроса.  
Они сказали, что слов в ней *двадцать пять*, а букв – *сто тринадцать*.

Бухари сказал в начале «Книги толкования» (своего «Сборника») перед хадисом (№4474): «*Она была названа «Матерью Книги», потому что ею начинается Писание и ею начинается чтение Корана в молитве*». Некоторые сказали, что она названа так из-за того, что она включает в себя весь смысл Корана. Ибн Джарир сказал, что арабы называют так, все, что объединяет и чем начинается и чему следуют – «*имам*» («*предводитель*»), «*джаами*’» («*объединитель*»). Мекка также была названа «*Матерью городов*», поскольку является *предводящей* и *собирающей* для всех городов. Эта сура также была названа «*Открывающей*», ибо ею начинается чтение (Корана) и ею сподвижники начали написание текста Корана. Достоверно также ее название «*Саб‘ аль-масаани*» («*семь часто повторяющихся аятов*»), поскольку она повторяется в молитве и читается в каждом рак‘ате. Хотя у слова «*масаани*» есть и другое значение, однако, если пожелает Аллах, разъяснение его будет приведено на своем месте.

Имам Ахмад (в своем «Муснаде» 2/448) сказал:  
«Нам рассказал Йазид ибн Харун: «Нам сообщил Ибн Абу Зи‘б, а также Хишам ибн Хишам со слов Ибн Абу Зи‘ба со слов аль-Макбури со слов Абу Хурайры, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал о «Матери Корана»:  
**«Она – Мать Корана, семь часто повторяющихся аятов и Великий Коран».**  
Затем он передал это со слов Исма‘ила ибн ‘Умара со слов Ибн Абу Зи‘ба  
(и далее с той же цепочкой передатчиков).

Абу Джа‘фар Мухаммад ибн Джарир ат-Табари сказал:  
«Мне рассказал Йунус ибн ‘Абд аль-‘Аля: «Нам сообщил Ибн Вахб: «Мне сообщил Ибн Абу Зи‘б со слов Са‘ида аль-Макбури со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:  
**«Она является, Матерью Корана, Открывающей Книгу и семью часто повторяемыми аятами».**

Хафиз Абу Бакр Ахмад ибн Муса ибн Мардавайх сказал в своем «Тафсире»: «Нам рассказал Ахмад ибн Мухаммад ибн Зийад: «Нам рассказал Мухаммад ибн Голиб ибн Харб: «Нам рассказал Исхак ибн ‘Абд аль-Вахид аль-Мусыли: «Нам рассказал Му‘афаа ибн ‘Имран со слов ‘Абд аль-Хамида ибн Джа‘фара со слов Нуха ибн Абу Биляля со слов аль-Макбури со слов Абу Хурайры, что он сказал:  
**«Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:  
«(Сура) «Аль-хамду лилляхи роббил-‘алямийн» состоит из семи аятов,**

**и «бисмилляхир-рохманир-рохийм» является одним из них.  
Это – семь часто повторяющихся аятов, Великий Коран,  
и она является Матерью Книги и Открывающей Книгу».**

Даракутни (1/312) также передал это от Абу Хурайры со слов пророка, да благословит его Аллах и приветствует, с похожим текстом и сказал: «Все передатчики заслуживают доверия». Байхаки (2/45) передал от 'Али,

Ибн 'Аббаса, Абу Хурайры, что они комментировали слова Всевышнего Аллаха **«Саб' аль-Масаани»**, как (сура) **«Фатиха»** и что **«басмала»** является седьмым аятом и включается в нее. Завершение этой (дискуссии) следует в (комментарии) **«басмалы»**.

Аль-'Амаш передал от Ибрахима, что он сказал:

**«Ибн Мас'уда спросили: «Почему ты не записал «Фатиху» в своем экземпляре Писания?»**

**Он ответил: «Если бы я записал ее, то записал ее в начале каждой суры».**

Абу Бакр ибн Абу Давуд сказал: **«Он имеет в виду, что она (всегда) читается в молитве».**

(Ибн Мас'уд) сказал: **«Мне было достаточно того, что мусульмане помнят ее, для того, чтобы не писать ее (в своем экземпляре)».**

Некоторые сказали, что **«Фатиха»** является первым, что было ниспослано из Корана, как это сказано в хадисе, который передал Байхаки в «Далаиль ан-Нубувват».

Бакылани передал это в числе одного из трех мнений (в этом вопросе).

Другие сказали, что (первым) было ниспослано: **«О закутавшийся» («Муддасир»)**,

как это сказано в хадисе от Джабира в достоверном сборнике. Еще кто-то сказал,

что (первым было ниспослано): **«Читай именем твоего Господа, который сотворил»**

(«Сгусток»), и это верное мнение, утверждение которого следует на своем месте,

и к Аллаху прибегают за помощью.

#### **Упоминание того, что было передано о достоинстве «аль-Фатиха» («Открывающей»)**

Имам Ахмад ибн Мухаммад ибн Ханбаль,  
да смилуется над ним Аллах, передал в своем «Муснаде»:

**«Нам рассказал Йахйя ибн Са'ид со слов Шу'бы: «Мне рассказал Хубайб ибн 'Абдурахман со слов Хафса ибн 'Асыма от Абу Са'ида ибн аль-Ма'лаа, да будет доволен им Аллах, что он сказал: «(Однажды) я молился, а меня позвал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, но я не ответил ему. Когда я завершил молитву и подошел к нему, а он сказал: «Что помешало тебе прийти ко мне?» Я сказал: «О посланник Аллаха, я молился».(Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует) сказал:**

**«Разве Аллах не сказал: «О те, которые уверовали! Отвечайте Аллаху и Его посланнику, когда он призывает вас к тому, что дарует вам жизнь» (Трофеи-24)?»**

**Затем он, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Я непременно научу тебя самой великой суре в Коране, прежде чем ты выйдешь из мечети».**

**И он взял меня за руку. Когда он собрался выйти из мечети, я сказал ему: «О, посланник Аллаха, поистине, ты сказал: «Я непременно научу тебя самой великой суре из Корана».**

**Он, да благословит его Аллах и приветствует, ответил:**

**«Да. «Аль-хамду лилляхи роббил-'алямийн»**

**– это семь часто повторяющихся аятов и Великий Коран, который был мне дарован».**

Подобным образом его передал Бухари (№4474) от Мусаддада и (№5006) от 'Али ибн Мадина, оба они – Йахйи ибн Са'ида аль-Каттана, далее с той же цепочкой. (Бухари) также передал его в другом месте №4647, №4703 в «Книге комментария к Корану», а также Абу Давуд (№1458), Насаи (2/139), Ибн Маджа (№3785) различными путями через Шу'бу и далее с той же цепочкой. Аль-Вақыди передал его от Абу Са'ида аль-Ма'лаа со слов Убаййа ибн Ка'ба с похожим текстом.

В «Муватта» Имама Малика ибн Анаса (1/83), да смиляется над ним Аллах, имеется то, на что необходимо обратить внимание. Ибо Малик передал этот хадис от аль-‘Аля ибн ‘Абдуррахмана ибн Йа‘куба аль-Хиракы, что Абу Са‘ид, вольноотпущенник ‘Амира ибн Курайза, сообщил им,

*что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, позвал Убаййа ибн Ка‘ба, когда тот молился в мечети. Когда (Убай) завершил молитву, то встретился с (посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует). (Убай) сказал: «Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, желая выйти за ворота мечети, положил свою руку на мою руку и сказал: **«Я надеюсь, что не выйду из ворот мечети, пока ты не узнаешь суру, подобие которой не было ниспослано ни в Торе, ни в Евангелии, ни в Различении («Фуркане»).** Убай, да будет доволен им Аллах, сказал: «Я стал медлить в шаге, надеясь на это. Затем я спросил: «О, посланник Аллаха, что это за сура, которую ты мне обещал?» (Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует) ответил: «Как ты читаешь, начиная молитву?» (Убай) сказал: «Я прочел ему **«Аль-хамду лилляхи роббийль-‘алямийн»** до ее конца. Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: **«Это – вот эта сура. И это семь часто повторяемых аятов и Великий Коран, который был дарован мне».***

Этот Абу Са‘ид – это не Абу Са‘ид ибн аль-Ма‘лаа, как считал Ибн аль-‘Асир в своей книге «Джами‘уль-усуль» и те, кто следовал ему в этом. Ибо Ибн аль-Ма‘лаа был сподвижником-ансаром, а этот (Абу Са‘ид в версии Малика) был последователем сподвижников и вольноотпущенником племени Хуза‘а. Тот хадис (от сподвижника Абу Са‘ида ибн Ма‘лаа) является целостным («муттасиль») и достоверным, а этот (хадис от последователя сподвижников Абу Са‘ида от Убаййа ибн Ка‘ба) внешне является оборванным («мункати’»), если этот Абу Са‘ид не слышал хадисов от Убаййа ибн Ка‘ба.

Если же он слышал (хадисы) от него, то он будет соответствовать условиям Муслима.

А лучше всего об этом известно Аллаху.

Кроме того, этот хадис передан от Убаййа ибн Ка‘ба еще в другом виде, как сказал Имам Ахмад (2/412): «Нам рассказал ‘Аффан: «Нам рассказал ‘Абдуррахман ибн Ибрахим: «Нам рассказал аль-‘Аля ибн ‘Абдуррахман со слов своего отца со слов Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что он сказал:

*«Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, вышел (однажды) к Убаййу ибн Ка‘бу, а тот (в это время) молился. (Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «О Убай», я обернулся, а (Убай) не ответил. Затем Убай облегчил (молитву) и, завершив ее, повернулся к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал: «Ас-саяму ‘аляйка, о посланник Аллаха». (Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, ответил: **«Уа ‘аляйка ас-саям . О Убай, что помешало тебе ответить мне, когда я позвал тебя?»** (Убай) сказал: «О посланник Аллаха, я молился». (Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Разве ты не нашел в том, что ниспослал мне Аллах:*

**«Отвечайте же Аллаху и Его посланнику,**

**когда он призывает вас к тому, что дарует вам жизнь?»**

*Тогда (Убай) ответил: «Конечно, о посланник Аллаха, я не повторю этого». Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, спросил: «**Ты хочешь, чтобы я научил тебя суре, подобие которой не было ниспослано ни в Торе, ни в Евангелии, ни в Забуре, ни в Фуркане?»** (Убай ответил): «Я сказал: «Да, о посланник Аллаха». Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: **«Я надеюсь, что я не выйду из этих ворот, пока ты не узнаешь эту суру».** И посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, взял меня за руку, беседуя со мной, а я стал медлить, боясь, что он достигнет (ворот) до того, как расскажет мне этот хадис. Когда мы приблизились к воротам, я сказал: «О, посланник Аллаха, что это за сура, о которой ты мне обещал (сказать)?» Он сказал: «Что ты читаешь в молитве?» (Убай) сказал: «Я прочел ему Мать Корана. (Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует) сказал: **«Клянись Тем, в чьей длани находится моя душа, Аллах не ниспосылал подобное ей ни в Торе, ни в Евангелии, ни в Забуре, ни в Фуркане. Она – семь повторяющихся аятов».***

И Тирмизи передал этот хадис (№2875) со слов Кутайбы, со слов Дароварди, со слов аль-‘Аля, со слов его отца, со слов Абу Хурайры, и он упомянул этот хадис. В нем также сказано:

**«Эта (сура) – семь из часто повторяемых аятов и Великий Коран, который был дарован мне».**

Затем (Тирмизи) сказал: «Это хороший («хасан») достоверный («сахих») хадис, и по этой теме имеется хадис Анаса ибн Малика». Его передал также ‘Абдуллах, сын Имама Ахмада со слов Исма‘ила ибн Абу Ма‘мара, со слов Абу Усамы, со слов ‘Абдульхамида ибн Джа‘фара, со слов ‘Аля, со слов его отца, со слов Абу Хурайры от Убаййа ибн Ка‘ба, и он упомянул этот хадис в более длинном и похожем виде, или близком по смыслу. Его передали также Тирмизи (№3125) и Насаи (2/139) – оба со слов Абу ‘Аммара Хусейна ибн Хариса со слов аль-Фадля ибн Мусы со слов ‘Абдульхамида ибн Джа‘фара со слов ‘Аля со слов его отца со слов Абу Хурайры от Убаййа ибн Ка‘ба, что он сказал:

**«Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:  
«Аллах не ниспосылал подобие Матери Корана ни в Торе, ни в Евангелии.  
Она – семь часто повторяемых аятов. (Аллах) сказал:  
«И она разделена между Мною и Моим рабом на две половины».**

Этот текст, принадлежит Насаи. Тирмизи сказал, что этот хадис является хорошим («хасан») и малоизвестным, («гариб»), на каждом уровне цепочки передатчиков не более одного передатчика).

В хадисе Ахмада от ‘Абдуллаха ибн Мухаммада ибн ‘Укайля ‘Абдуллаха ибн Джабира сказано, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«О ‘Абдуллах ибн Джабир, сообщишь ли тебе о самой лучшей суре в Коране?»  
Я ответил: «Конечно, о, посланник Аллаха». Он сказал:**

**«Читай «Аль-хамду лилляхи роббийн-‘алямийн», пока не завершишь ее».**

Цепочка передатчиков ее хорошая («джайид»). Крупные имамы использовали хадисы Ибн ‘Укайля в качестве доводов, а ‘Абдуллах ибн Джабир – это сподвижник. Ибн аль-Джаузи упомянул, что его (нисба) была – аль-‘Абди. А лучше всего об этом известно Аллаху. Другие сказали, что его (нисба): аль-Ансари аль-Байады, что упомянул Хафиз Ибн ‘Асакир среди прочих мнений. Бухари в «Книге достоинств Корана» (№5007) передал хадис от Абу Са‘ида аль-Худри о том, как один сподвижник прочел заклинание Матерью Корана, и когда посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, впоследствии упомянули об этом, он сказал:

**«Откуда он знал, что она – заклинание?»**

Также передали его Муслим (№2201) и Абу Давуд (№3419). В некоторых версиях этого хадиса у Муслима сказано, что прочитавшим заклинание был сам Абу Са‘ид (аль-Худри).

Муслим передал в своем «Сахихе» (№806) и Насаи в своем «Сунане» (2/138),

что Ибн ‘Аббас, да будет доволен ими обоими Аллах, сказал:

**«(Однажды) когда Джibriль, мир ему, сидел у пророка, да благословит его Аллах и приветствует, он услышал раздавшийся сверху звук (открывающихся дверей). Джibriль, мир ему, поднял взгляд на небо и сказал: “Этот (звук издали) врата (нижнего) неба, которые были открыты сегодня, а до сегодняшнего дня не открывались никогда, и через (эти врата) спустился ангел, который пришел к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал: “Радуйся. Дарованы тебе два света, которые не были дарованы ни одному из пророков(, живших) до тебя, порадуйся же им!**

**Это (сура) “Фатиха” и заключительная часть суры “Корова”, и что бы из них ты ни прочел, тебе обязательно будет даровано это!”**

Текст этот принадлежит Насаи, а у Муслима текст, схожий.

#### Чтение «аль-Фатихи» в молитве

Муслим передал (№395) через Исхака ибн Рохавайха в цепочке передатчиков от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах,

что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«Кто совершил молитву и не прочел Мать Корана, у того молитва будет недостаточной (трижды), неполноценной». Абу Хурайре сказали:**

«(А если) мы стоим позади имама?» Он сказал: «Читай ее про себя, ибо я, поистине, слышал как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил:

**«Всевышний Аллах сказал: «Я разделил молитву между Мной и Моим рабом на две части, и Моему рабу то, что он просил. Если раб говорит:**

(الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ) «Хвала Аллаху, Господу миров»,

**Всевышний Аллах говорит: «Мой раб восхвалил Меня».**

**Если раб говорит: (الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) «Милостивому и Милосердному»,**

**то Всевышний Аллах говорит: «Мой раб похвалил Меня».**

**Если (раб Аллаха) говорит (مَا لِكَ يَوْمَ الدِّينِ) «Царю в день суда»,**

**то Аллах говорит: «Мой раб прославил Меня»**

**(Он один раз сказал: «Мой раб, предоставил Мне себя»).**

**Если (раб) говорит: (إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ)**

**«Только Тебе мы поклоняемся, и только Тебя мы просим о помощи»,**

**(Аллах) говорит: «Это то, что между Мной и Моим рабом,**

**и Моему рабу - то, что он просил». И если (раб) говорит:**

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

**«Веди нас по прямой дороге, дороге тех, кого ты облагодетельствовал, не тех, кто под гневом, и не заблудших», (Аллах) говорит:**

**«Это для Моего раба, и для Моего раба - то, что он просил».**

Подобным образом его передал Насаи («Книга «Корана», 38) через Исхака ибн Рохавайха.

Муслим (№3953) и Насаи («Коран», 37) передали его по другой цепочке

через Кутайбу с тем же контекстом, но со словами:

**«Половина ее – Мне, а половина - Моему рабу. И для Моего раба – то, что он просил».**

Подобным образом его передал Исхак ибн Рохавайх со слов аль-‘Аля (2/286). Муслим передал его по двум цепочкам через Ибн Джурайджа и Абу Увайса. Тирмизи сказал: «Это хороший хадис, и я спросил у Абу Зур ‘у, и он сказал: «Оба хадиса – достоверные». ‘Абдуллах, сын Имама Ахмада, передал его

от Абу Хурайры со слов Убаййа ибн Ка‘ба в более длинном виде.

Ибн Джарир передал такой же хадис от Джабира ибн ‘Абдуллаха:

«Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«Всевышний Аллах сказал: «Я разделил молитву между Мной и Моим рабом на две части, и Моему рабу то, что он просил. Если раб говорит: «Хвала Аллаху,**

**Господу миров», Всевышний Аллах говорит: «Мой раб восхвалил Меня».**

**Если раб говорит: «Милостивому и Милосердному», то Всевышний Аллах говорит: «Мой раб похвалил Меня». (Аллах) сказал: «Это – для меня, а остальное – для него».**

Однако в таком виде данный хадис является малоизвестным («гариб»).

Что связано с этим хадисом. Несколько особенностей суры «аль-Фатиха»

(В этом хадисе) использовано обобщенное слово «молитва»,

и здесь под этим подразумевается «чтение» как сказал Всевышний Аллах:

وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتُ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا

**«Не совершай свою молитву громко и не совершай его шепотом, а выбери среднее между этим» (Ночной перенос-110),**

**«свою молитву» то есть, «свое чтение»,**

как это сказано явно в достоверном сборнике от Ибн ‘Аббаса.

Деление чтения «аль-Фатихи» в данном хадисе указывает на большую важность этого чтения в молитве, и на то, что это чтение является одним самых больших столпов молитвы, поскольку обобщенным словом «поклонение» подразумевается ее часть, а здесь эта часть - чтение. Так же, как и обобщенным словом «чтение» имеется в виду «молитва» в словах

Всевышнего Аллаха: (وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا)

**«И читай Коран на рассвете. Воистину, на рассвете Коран читают при свидетелях» (Ночной перенос-78).**

Здесь имеется в виду утренняя молитва, как это сказано явно в двух достоверных сборниках (Бухари №648, Муслим №649), что ангелы ночи и дня будут этой молитве свидетелями.

Это указывает на то, что невозможно обойтись без чтения в молитве,  
и в этом ученые единогласны.

Однако ученые разногласили в вопросе, является ли обязательным чтение в молитве чего-либо, кроме «**Фатихи**», или же ее или другой суры достаточно.

Здесь имеется два известных мнения.

1) *Абу Ханифа*, согласившиеся с ним его сподвижники и другие считали, что чтение («**Фатихи**») не обязательно в молитве, и достаточно чтения чего-либо из Корана.

Они приводили в доказательство общность слов Всевышнего Аллаха: (فَأَقْرَأُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ)

**«Читайте из него (Корана) то, что необременительно»** (аль - Муззаммиль -20) и то, что приведено в двух «Сахихах» (Бухари №757, Муслим №397) в хадисе Абу Хурайры в рассказе о человеке, плохо совершившем молитву, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ему: **«Если ты встанешь на молитву, то возвеличь Аллаха, а затем читай то что необременительно тебе из Корана».**

Они сказали: **«Он велел ему прочесть то, что необременительно, и не обязал его читать «Фатиху» или другую суру.**

2) Мнение заключается в том, что обязательно читать суру «**Фатиха**» в молитве, и что молитва другой сурой не засчитывается. Это мнение остальных имамов: *Малика, Шафии, Ахмада ибн Ханбала* и их сподвижников, а также большинства ученых.

Они привели в доказательство вышеупомянутый хадис, когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: **«Кто совершил молитву и не прочел Мать Корана, у того молитва будет недостаточной, неполноценной»** (Муслим №395).

Они также привели в доказательство хадис в двух «Сахихах» (Бухари №756, Муслим №394) от 'Убады ибн Самита, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: **«Нет молитвы для того, кто не прочел «Открывающую Книгу»,**

а также в «Сахихе» Ибн Хузаймы (№490), Ибн Хиббана (№1789) от Абу Хурайры, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«Не засчитывается молитва того, кто не прочел Мать Корана».**

И хадисов на эту тему - множество. Дискуссия на эту тему длительна, и мы указали источник (имамов), да смилуется над ними Аллах

Кроме того, *Шафии* и группа ученых считали, что обязательно читать «**Фатиху**» в каждом *рак'ате* молитвы.

Другие сказали, что обязательно читать ее лишь в большинстве *рак'атов*.

Аль-Хасан и большинство басрийских ученых считали, что обязательно читать «**Фатиху**» лишь в одном *рак'ате* молитв, ссылаясь на абсолютность (то есть неограниченность смысла) хадиса: **«Нет молитвы тому, кто не прочел в ней «Открывающую Книгу».**

*Абу Ханифа*, его сподвижники, Саври, Авза'и считали, что не обязательно ее чтение, и засчитывается чтение другой суры, основываясь на словах Аллаха: (فَأَقْرَأُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ)

**«Читайте из него (Корана) то, что необременительно».**

А лучше всего об этом известно Аллаху.

Ибн Маджа (№839) передал хадис от Абу Са'ида (аль-Худри), что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: **«Нет молитвы для того, кто не прочел в каждом *рак'ате* (суру) «аль-Хамду» и (еще) одну суру в обязательной или другой молитве».**

Однако есть сильные сомнения в достоверности этого хадиса.

Все это проверено в книге «*Ахкам аль-Кабир*». А лучше всего об этом известно Аллаху.

Обязательно ли чтение «*Фатихи*» для стоящего позади имама.

Здесь имеется три мнения ученых.

*Первое мнение:* обязательно ее чтение для него так же, как оно обязательно и для имама, согласно общности вышеприведенных хадисов.

*Второе мнение:* стоящему позади имама вовсе необязательно чтение ни «*Фатихи*», ни другой суры, ни в молитве с чтением вслух, ни в молитве с чтением про себя, согласно хадису в «*Муснаде*» Имама Ахмада ибн Ханбалия (3/339) от Джабира ибн ‘Абдуллаха, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«У кого есть имам, то чтение имама является его чтением».**

Однако в цепочке этого сообщения имеется слабость. Малик (1/84) передал его от Вахба ибн Кайсана с собственных слов Джабира. Этот хадис передан различными недостоверными путями, а лучше всего об этом известно Аллаху.

*Третье мнение:* Чтение для стоящего позади имама обязательно в молитве, с чтением про себя согласно вышеприведенным доказательствам, и необязательно с чтением вслух согласно хадису Муслима (№404) от Абу Мусы аль-Аш‘ари, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: **«Имам поставлен лишь для следования ему. И если он возвеличит Аллаха, то возвеличьте и вы. Если он будет читать Коран, то молчите»** и далее упомянута остальная часть хадиса.

Подобным же образом его передали остальные авторы «*Сунанов*»: Абу Давуд (№973), Тирмизи, Насаи (2/142), Ибн Маджа (№847) со слов Абу Хурайры от пророка, да благословит его Аллах и приветствует, что он сказал: **«И если (имам) читает, то молчите».**

Его достоверным назвал также Муслим ибн аль-Хаджадж.

Эти два хадиса свидетельствуют о достоверности этого (*третьего*) мнения.

Этого мнения придерживался *Шафии* в первом слове, да смилуется над ним Аллах.

А лучше всего об этом известно Аллаху.

Подобное мнение приведено также от *Имама Ахмада ибн Ханбалия*, да смилуется над ним Аллах. Целью упоминания этого вопроса здесь было разъяснение особенности суры «*аль-Фатиха*» в ее отношении к правовым вопросам, которой нет у других сур.

### **Толкование прошения защиты у Аллаха («исти‘аза») и его предписания**

Всевышний Аллах сказал:

خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ  
وَإِنَّمَا يَنْزِعَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

**«Прояви снисходительность, вели творить добро, и отвернись от невежд.**

**А если сатана станет наущать тебя, то прибеги к защите Аллаха, ведь Он – Слышащий, Знающий»** (*Ограды-199-200*).

Всевышний также сказал:

ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةِ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ وَقُلْ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ

**«Оттолкни зло тем, что лучше. Мы лучше знаем то, что они приписывают.**

**Скажи: «Господи! Я прибегаю к Тебе от наваждений дьяволов.**

**Я прибегаю к Тебе, Господи, дабы они не приближались ко мне»** (*Верующие-96-98*).

Всевышний Аллах сказал:

ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ وَمَا يُلْقَاهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلْقَاهَا إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ  
وَإِنَّمَا يَنْزِعُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نُزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

«Оттолкни зло тем, что лучше, и тогда тот, с кем ты враждуешь, станет для тебя словно близкий любящий родственник. Но не будет это даровано никому, кроме тех, кто проявляет терпение, и не будет это даровано никому, кроме тех, кто обладает великой долей. А если коснется тебя наваждение от сатаны, то прибегай к защите Аллаха, ибо Он – Слышащий, Знающий» (Разъяснены-34-36).

Это три аята, и нет четвертого, подобного им по смыслу. Всевышний Аллах велел обходительно и хорошо относиться к врагу из числа людей, чтобы отвергнуть его характер, который в своей основе является благоприятным по отношению к дружбе и искренним взаимоотношениям. И Аллах велел просить у Него защиты от врага из числа шайтанов, ибо нет другого выхода, поскольку он не принимает ни обходительности, ни хорошего отношения. И (враг из числа шайтанов) не желает ничего, кроме гибели потомка Адама из-за его сильной вражды к его праотцу Адаму, как сказал Всевышний Аллах:

يَا بَنِي آدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُم مِّنَ الْجَنَّةِ

«О сыны Адама! Не позволяйте сатане совратить вас, подобно тому, как он вывел из Рая ваших родителей» (Ограды-27).

Всевышний также сказал:

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُو حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ

«Воистину, сатана является вашим врагом, и относитесь к нему как к врагу. Он зовет свою партию к тому, чтобы они стали обитателями Пламени» (Творец-6).

Аллах сказал:

أَفَسْتَحِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا

«Неужели вы признаете его и его потомков своими покровителями и помощниками вместо Меня, тогда как они являются вашими врагами?

Плохая это замена для беззаконников!» (Пещера-50.)

Воистину, сатана поклялся отцу людей Адаму, мир ему, что он является искренним по отношению к нему, и обманул его, так каково же его обращение с нами?

Аллах поведал в Коране что поистине,

قَالَ فِعْرَتِكَ لِأَعْوَيْنَهُمْ أَجْمَعِينَ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ

«он (иблис) сказал: «Клянусь Твоим могуществом! Я соврачу их всех, кроме Твоих избранных (или искренних) рабов» (Сад-82-83).

Всевышний Аллах сказал:

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ  
إِنَّمَا سُلْطَانُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ

«Когда ты читаешь Коран, то ищи защиты от изгнанного и побиваемого сатаны у Аллаха. Воистину, он не властен над теми, которые уверовали и уповают только на своего Господа. Ему подвластны только те, которые считают его (сатану) своим помощником и покровителем и которые приобщают к Нему сотоварищей» (16:98-100).

Большинство ученых считает, что прошение защиты у Аллаха осуществляется перед чтением Корана для того, чтобы оттолкнуть наваждение сатаны. Они считают, что смысл аята (Пчелы-98) «когда ты прочтешь Коран, то ищи защиты от изгнанного и побиваемого сатаны у Аллаха» следующий: «Если ты собираешься прочесть Коран».

Это подобно словам Аллаха: «Если вы встанете на молитву, то вымойте лица и руки...», то есть «если вы желаете встать на молитву».

Доказательством этому служат хадисы на эту тему от посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует.

Имам Ахмад ибн Ханбаль, да смилуется над ним Аллах, передал («Муснад» 3/50) от Абу Са'ида аль-Худри, что когда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, начинал молитву ночью, он возвеличивал Аллаха, произносил:

**«Слава Тебе, о Аллах, и хвала Тебе; благословенно имя Твое, превыше всего величие Твое и нет божества, кроме Тебя»,** затем: **«Нет божества, кроме Аллаха»** трижды.

**«Я ищу защиты у Всеслышающего и Всеведущего Аллаха от побиваемого камнями сатаны и его козней: гибели, высокомерия и стихов»**  
**(А'узу биЛляхис-Самии'иль 'Алиими минаш-шайтаанир-раджиими мин хамзихи ва нафхихи ва нафсихи).**

Его передали четыре автора «Сунанов»: Абу Давуд (№775), Тирмизи (№242), Насаи (1/132), Ибн Маджа (№804), и Тирмизи сказал, что это самое известное (предание) на эту тему. В хадисе Абу Давуда (№764) и Ибн Маджи (№807) от Джубайра ибн Мут'ыма также передано:

**«О Аллах, я ищу защиты у Тебя от побиваемого камнями сатаны и его козней: гибели, высокомерия и стихов»**  
**(Аллахумма иннии а'узу бика минаш-шайтаанир-раджиими ва хамзихи ва нафхихи ва нафсихи).**

Последние слова в этом хадисе: **«хамз, нафх и нафс»**

‘Амр прокомментировал, как: **«гибель, высокомерие и стихи».**

Такое же прошение защиты у Аллаха было передано от пророка, да благословит его Аллах и приветствует, в хадисе Ибн Мас'уда у Ибн Маджи (№808) с таким же объяснением последних слов.

Имам Ахмад (5/253) передал от Абу Умамы аль-Бахили, что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, в молитве после мольбы, открывающей молитву, читал: **«А'узу биЛляхис-Самии'иль 'Алиими минаш-шайтаанир-раджиими мин хамзихи ва нафхихи ва нафсихи».**

Хафиз Абу Йа'ла Ахмад ибн 'Али ибн аль-Мусанна аль-Маусули в своем «Муснаде» передал от Убаййа ибн Ка'ба,

**«что двое мужчин подрались в присутствии пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и нос у одного покраснел из-за гнева. Тогда посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Поистине, я знаю кое-что, и если он произнесет это, тот (гнев), который у него обнаруживается, пройдет:»**

**«А'узу биЛляхи минаш-шайтаанир-раджиим».**

Таким же образом его передал Насаи в «аль-Йавм вал-ляйля» (№391) другой цепочкой от Убаййа ибн Ка'ба. Этот хадис также передали Ахмад (5/240), Абу Давуд (№4780), Тирмизи (№3452), Насаи в «Аль-йавм вал-ляйля» (№389, 390) от Му'азы ибн Джабала, да будет доволен им Аллах с выражением:

**«Аллахумма иннии а'узу бика минаш-шайтаанир-раджиим».**

Данный текст принадлежит Абу Давуду. Тирмизи сказал, что это сообщение является отосланным, ибо 'Абдуррахман ибн Абу Лайла не слышал хадисов от Му'азы ибн Джабала. Я (Ибну Касир) говорю: 'Абдуррахман ибн Абу Лайла слышал сообщение от Убаййа ибн Ка'ба в предыдущем хадисе («Муснад» Абу Йа'лы),

и этот хадис достиг его от Му'азы ибн Джабала. Ибо этому событию свидетелем был не один сподвижник.

Бухари (№6115) передал это событие от Сулеймана ибн Сарода с текстом:

**«А'узу биЛляхи минаш-шайтаанир-раджиим».** Его передал также Муслим (№2610), Абу Давуд (№4781), Насаи («Амаль» №392), различными путями через аль-'Амаша от Сулеймана ибн Сарода.

Поистине, о прощении защиты у Аллаха от сатаны приведено много хадисов, упоминание которых здесь будет очень долгим, и место им – в книгах о поминаниях и достоинствах деяний.

Ибн Джарир передал от Ибн 'Аббаса, что первым было ниспослано веление просить защиты у Аллаха, затем **«басмала»**, а затем первый аят суры **«Сгусток»**. Однако это - малоизвестное сообщение. Мы упомянули его для того, чтобы ознакомить с ним, ибо в его цепочке передатчиков есть слабость и оборванность.

А лучше всего об этом известно Аллаху.

Большинство ученых считало прошение защиты у Аллаха от сатаны (*перед чтением Корана*) не обязательным действием, (оставивший которое становился бы грешником), а желательным. Ар-Рази передал, что ‘Ата ибн Абу Рабах считал это действие обязательным в молитве и вне ее перед чтением Корана. (Ар-Рази) сказал: «Ибн Сийрин сказал: «Если человек совершит прошение один раз в жизни, этого достаточно для выполнения этого обязательства». Ар-Рази привел в доказательство словам ‘Аты явный смысл аята: «**Проси защиты**», а это – веление, из которого вытекает его обязательность. Кроме того, пророк, да благословит его Аллах и приветствует, постоянно выполнял это действие. Помимо того, это действие отражает зло сатаны. То, без чего обязательное действие не будет полным, также является обязательным. Кроме того, прошение защиты является более осторожным действием и одним из путей, ведущих к обязательному действию. Кое-кто сказал, что это было обязательно для пророка, да благословит его Аллах и приветствует, в отличие от его общины. От *Малика* было передано, что он не совершал это действие в обязательных молитвах, но совершал его для ночной молитвы Рамадана в первую ее ночь.

От *Шафии* имеется два мнения о желательности произношения прошения защиты перед чтением Корана и в других *рака‘атах*, кроме первого. И более верным было принято мнение о том, что это не является желательным. Существует вопрос, произносится ли прошение защиты лишь для чтения Корана, и это мнение *Абу Ханифы* и (*и его ученика*) Мухаммада, или же, как считал Абу Йусуф – оно для молитвы.

Согласно второму мнению, стоящий позади имама тоже произносит это прошение, даже если и не читает Коран. (Согласно этому мнению) он также произносит это прошение после вступительного возвеличивания в праздничной молитве («**такбир аль-ихрам**») до дополнительных «**такбиров**». Большинство же ученых считало, что прошение защиты у Аллаха

от шайтана произносится после этих «**такбиров**», перед чтением Корана.

#### Слово (الشَّيْطَانُ) «шайтан»

в арабском языке произошло от глагола «шато́на», то есть «удалился». Сатана далек своим характером от характера человека и далек своим распутством («**фиск**») от всякого блага. Другие сказали, что это слово произошло от слова «шат», ибо он сотворен из огня. Кто-то сказал, что оба мнения верны. Однако первое мнение более верно, чему свидетельствует речь арабов. Слово «**раджиим**» имеет шаблон «фа‘ишл» в значении «маф‘уул», то есть причастие страдательного залога: «**побиваемый камнями, изгоняемый от всякого блага**». Арабы говорят такой-то осатанело человеку, который совершает действия сатаны. О том же кто показывает свою строптивость из джинов и людей говорят (شَيْطَانًا)

Всевышний Аллах сказал:

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيَاطِينَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا

Таким образом Мы определили для каждого пророка врагов- дьяволов из числа людей и джинов, внушающих друг другу красивые слова обольщения. (Скот 112)

#### Толкование «Тасмийя»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

«**БисмиЛляхир-Рохманир-Рохийм**» («**басмала**»)

Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного

Сподвижники начали написание Корана этими словами, и ученые единодушны в том,

что «*басмала*» является одним из аятов суры «*Муравьи*». Однако ученые среди предшественников и последующих поколений разногласили в том, является ли она самостоятельным аятом в начале каждой суры, или же она является таковой в суре «*Фатиха*», но не в других сурах, или же она пишется только для различения (*сур*), но не является аятом.

Этот вопрос подробно освещен в другом месте.

В «Сунане» Абу Давуда (№788) с достоверной цепочкой передатчиков от Ибн ‘Аббаса передано, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, не знал разделения сур, пока не было ниспослано:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ «*БисмиЛляхир-Рохманир-Рохийм*».

Его передал также Хахим Абу ‘Абдуллах ан-Нийсабури в своем «Мустадраке» (1/231).

Еще он передан в отосланном виде со слов Са‘ида ибн Джубайра.

В «Сахихе» Ибн Хузаймы (№493) передано от Умму Саламы, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, читал «*Тасмийя*» «*басмалу*» в начале суры «*Фатиха*» в молитве и вне ее в качестве аята, однако это сообщение передано от ‘Умара ибн Харуна аль-Балхи, в сообщениях которого со слов Ибн Джурайджа со слов Ибн Абу Муляйки от Умму Саламы имеется слабость. Подтверждение этому передал Даракутни (302/3071) от Абу Хурайры со слов пророка, да благословит его Аллах и приветствует. Подобное же передано (1/302) от ‘Али, Ибн ‘Аббаса и других.

Среди тех, кто сказал, что «*басмала*» является аятом каждой суры, кроме «*Отречения (покаяние)*» – Ибн ‘Аббас, Ибн ‘Умар, Ибн аз-Зубайр, Абу Хурайра, ‘Али, среди последователей – ‘Ата, Тавус, Са‘ид ибн Джубайр, Макхуль, Зухри. Это мнение также ‘Абдуллаха ибн Мубарака, *Шафи*, *Ахмада ибн Ханбала* в одном из сообщений от него, Исхака ибн Рохавайха, Абу ‘Убайда аль-Касыма ибн Саляма, да смилуется над ними Аллах.

*Малик*, *Абу Ханифа* и его сподвижники сказали, что «*басмала*» не является аятом ни «*Фатихи*», ни других сур. *Шафи* в одном из сообщений сказал, что она является аятом «*Фатихи*», но не является аятом других сур. И от него есть сообщение, что «*басмала*» является частью аята в начале каждой суры. Однако эти два сообщения являются малоизвестными, странными сообщениями. Давуд сказал, что это самостоятельный аят в начале каждой суры, но не входящий в нее. Это также является одним из сообщений от *Имама Ахмада ибн Ханбала*. Абу Бакр ар-Рази передал это мнение от Абу аль-Хасана аль-Кархи.

А это – два крупных сподвижника *Абу Ханифы*, да смилуется над ними Аллах.

Что касается произношения «*басмалы*» вслух, то разделение мнений в этом вопросе основано на предыдущем разделении мнений о том, относится она к суре «*Фатиха*» или нет.

Те, кто считал, что «*басмала*» не относится к суре «*Фатиха*», сказали, что она не произносится вслух. Так же и те, кто считал, что она является аятом в начале «*Фатихи*», тоже придерживались подобного мнения.

Те, кто считал, что она относится к началу всех сур, разошлись во мнениях.

*Шафи*, да смилуется над ним Аллах, считал, что она произносится вслух вместе с «*Фатихой*» и другой сурой. Это мнение групп сподвижников и последователей, имамов мусульман предшествующих и последующих поколений. Среди сподвижников вслух произносили: Абу Хурайра, Ибн ‘Умар, Ибн ‘Аббас, Му‘авия. Ибн ‘Абдульбарр привел это от ‘Умара и ‘Али. Аль-Хатыб привел это от четырех халифов: Абу Бакра, ‘Умара, ‘Усмана и ‘Али, но это малоизвестное, странное сообщение. Среди последователей этого придерживались Са‘ид ибн Джубайр, ‘Икрима, Абу Килаба, Зухри, ‘Али ибн аль-Хасан и его сын Мухаммад, Са‘ид ибн аль-Мусаййаб, ‘Ата, Тавус, Муджахид, Салим, Мухаммад ибн Ка‘б аль-Каради, ‘Убайд, Абу Бакр ибн Мухаммад ибн ‘Амр ибн Хазм, Абу Ваиль, Мухаммад ибн Сийрин, Мухаммад ибн Мункадир, ‘Али ибн ‘Абдуллах ибн ‘Аббас, его сын

Мухаммад, Нафи‘ – вольноотпущенник Ибн ‘Умара, Зайд ибн Аслам, ‘Умар ибн ‘Абдуль‘азиз, аль-Азрак ибн Кайс, Хубайб ибн Абу Сабит, Абу аш-Ша‘саа, Макхуль, ‘Абдуллах ибн Мугаффаль ибн Муқрин. Байхаки добавил сюда: ‘Абдуллах ибн Сафван, Мухаммад ибн аль-Ханафи. Ибн ‘Абдульбарр добавил сюда: ‘Амр ибн Динар.

Доказательством этому является то, что она является частью **«Фатихи»**, и произносится вслух, как и остальные ее части.

Насаи передал в своем *«Сунане»* (2/134), Ибн Хузайма (№499) и Ибн Хиббан (№1797) в своих *«Сахихах»*, Хахим в *«Мустадраке»* (1/232) от Абу Хурайры, что он помолился и произнес (вслух) **«басмалу»**. После окончания молитвы он сказал: *«Моя молитва больше всех из вас походит на молитву посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует»*.

Даракутни (1/306), аль-Хатыб, Байхаки (2/46) и другие назвали его достоверным.

Абу Давуд (№6537), Тирмизи (№245) передали от Ибн ‘Аббаса,

что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, начинал молитву с **«бисмиЛляхир-Рохманир-Рохийм»**.

Затем Тирмизи сказал: *«Цепочка передатчиков его не такая (как требовалось)»*.

Хахим передал в *«Мустадраке»* (1/208) со слов Ибн ‘Аббаса, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, произносил вслух **«бисмиЛляхир-Рохманир-Рохийм»**, а затем сказал, что это достоверный хадис.

В *«Сахихе»* Бухари (№5045) от Анаса ибн Малика передано, что он был спрошен о чтении Корана пророком, да благословит его Аллах и приветствует, на что он ответил: *«Его чтение было удлиненным»*.

Затем он прочел **«бисмиЛляхир-Рохманир-Рохийм»**, удлиняя **«бисмиЛлях»**, удлиняя **«ар-Рохман»**, удлиняя **«ар-Рохийм»**.

В *«Муснаде»* Имама Ахмада (6/302), *«Сунане»* Абу Давуда (№4001), *«Сахихе»* Ибн Хузаймы (№493), *«Мустадраке»* (1/232) Хакима со слов Умму Саламы, да будет доволен ею Аллах, передано, что она сказала:

*«Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, разделял свое чтение Корана: **«БисмиЛляхир - Рохманир-Рохийм. Аль-хамду лиЛляхи Роббилъ-‘алямийн. Ар-Рохманир-Рохийм. Малики йаумид-дийн»***.

Даракутни (1/313) сказал, что цепочка передатчиков достоверна.

Имам Абу ‘Абдуллах *Шафии* (1/80), Хахим в *«Мустадраке»* (1/233) передали со слов Анаса, что Му‘авия, помолвившись в Медине, оставил **«басмалу»**, и присутствовавшие там **мухаджирьы** отвергли это действие. Когда же он помолился во второй раз, он прочел **«басмалу»**.

Этих хадисов и сообщений достаточно и удовлетворительно для аргументирования данного мнения. Однако что касается их опровержения, малоизвестных сообщений, их разъяснения, утверждения их слабости и достоверности, то им следует уделить другое место.

Другие считали, что **«басмала»** в молитве не произносится вслух, и это утверждено от четырех халифов, ‘Абдуллаха ибн Мугаффалья, групп предшественников-последователей и ученых последующих поколений. Это мнение *Абу Ханифы*, Саври, *Ахмада ибн Ханбала*. Имам *Малик* же считал, что **«басмала»** вообще не читается ни вслух, ни про себя. Они привели в доказательство сообщение в *«Сахихе»* Муслима (№498) от ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что она сказала: *«Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, начинал молитву с возвеличивания Аллаха и чтения **«аль-хамду лиЛляхи Роббилъ-‘алямийн»***. Также в двух *«Сахихах»* (Бухари №743, Муслим №399) передано от Анаса, что он сказал: *«Я молился позади пророка, да благословит его Аллах и приветствует, Абу Бакра, ‘Умара, и (‘Усмана), и они начинали молитву с **«аль-хамду лиЛляхи Роббилъ-‘алямийн»***. В версии Муслима сказано: *«Они не произносили **«бисмиЛляхир-Рохманир-Рохийм»***

ни в начале **«Фатихи»**, ни в ее конце». Подобное же передано в «Сунанах» (Тирмизи №244, Насаи 2/135, Ибн Маджа №815) от ‘Абдуллаха ибн Мугаффаля, да будет доволен им Аллах.

Это источники имамов, да смилуется над ними Аллах, в этом вопросе, и эти мнения близки друг к другу, ибо они единогласны в том, что молитва действительна с произношением **«басмалы»** вслух и с произношением ее про себя.

И Аллаху принадлежит хвала и благодарность.

### **Достоинства «Тасмийя»**

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

### **«БисмиЛяхир-Рохманир-Рохийм»**

Имам, знаток сообщений Абу Мухаммад ‘Абдуррахман ибн Абу Хатим, да смилуется над ним Аллах, передал в своем **«Тафсире»** сообщение о том, что ‘Усман ибн ‘Аффан спросил посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, о

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ **«бисмиЛяхир -Рохманир-Рохийм»**,

**Именем Аллаха Милостивого и Милосердного,**

**и посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует ответил:**

**«Это одно из имен Аллаха. И оно так же близко к самым великим именам Аллаха, как близок зрачок глаза к белку».**

Похожим образом его передал Абу Бакр ибн Мардавайх от ‘Усмана.

Хафиз Ибн Мардавайх передал двумя путями от Абу Са‘ида,

что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«Мать ‘Исы ибн Марйама передала его (учителю) для обучения его письму. Учитель сказал ему: «Пиши». ‘Иса, мир ему, спросил: «Что мне писать?» (Учитель) ответил:**

**«БисмиЛях». ‘Иса спросил у него: «Что такое «бисмиЛях»? Учитель ответил:**

**«Не знаю». Тогда ‘Иса сказал ему: «Б» – это великоление Аллаха («аль-бахая»).**

**«Син» – это величие Аллаха («санаа»). «Мим» - это Его царство. «Аллах» – это Бог.**

**«Ар-Рохман» - это милостивый в ближнем и вечном мирах.**

**«Ар-Рохийм» – это милосердный в вечном мире».**

Его передал также Ибн Джарир со слов Ибн Мас‘уда и Абу Са‘ида,

однако это очень малоизвестное и странное сообщение. Оно достоверно от других людей, кроме посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и является **«исраилыййат»** – сообщением сынов Исраила, но не принадлежит к числу сообщений от пророка, да благословит его Аллах и приветствует, а лучше всего об этом известно Аллаху.

Джувайриб передал похожее сообщение от Даххака. Ибн Мардавайх передал от Сулеймана ибн Бурайды, а в другом сообщении от Абу Бурайды со слов его отца,

что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«Мне был ниспослан аят, который не был ниспослан никому из пророков, кроме Сулеймана ибн Давуда. Это – (بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ )**

**«БисмиЛяхир-Рохманир-Рохийм»».**

Через него было передано также сообщение, что Джабир ибн ‘Абдуллах сказал:

**«Когда было ниспослано: «БисмиЛяхир-Рохманир-Рохийм»,**

**тучи уплыли на восток, ветры утихли, море взволновалось, а уши животных вняли, шайтаны были побиты с неба, а Всевышний Аллах поклялся Своим Всемогуществом и Величием: над чем бы ни было упомянуто Его имя, тому будет дана благодать».**

Ваки‘ сказал со слов аль-‘Амаша, со слов Абу Ваиля, со слов Ибн Мас‘уда, что тот сказал:

**«Кто желает, чтобы Аллах спас его от девятнадцати страж ада, пусть прочтет**

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ **«БисмиЛяхир-Рохманир-Рохийм».**

**Аллах воздаст ему за каждую ее букву по одному саду».**

Это упомянули Ибн ‘Атыййа и Куртуби.

Ибн ‘Атыййа придал ему значение и поддержал его хадисом:

*«Поистине, я видел тридцать с лишним ангелов, которые торопились из-за слова мужчины, который произнес: «О, наш Господь, Тебе принадлежит хвала премногая, прекрасная, благословенная в ней»». Ибо в этих словах имеется тридцать с лишним слов, и другое.*

Имам Ахмад передал в «Муснаде» (5/59) от Абу Тамимы (аль-Хаджими) со слов того, кто сидел верхом позади пророка, да благословит его Аллах и приветствует:

*«Осел под пророком, да благословит его Аллах и приветствует, споткнулся, и я сказал: «Несчастный сатана!» Тогда пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Не говори: «Несчастный сатана». Ибо если ты скажешь «Несчастный сатана», то сатана самовознесется и скажет: «Его быстрота – от моей силы». А если ты скажешь: بِسْمِ اللّٰهِ «Бисмиллях», то он унижится, так что он станет наподобие мухи».*

Так передано у Ахмада.

Насаи в «аль-Йавм валь-ляйля» (№555) и Ибн Мардавайх в своем «Тафсире» передали от Абу Тамимы аль-Хаджими со слов Абу аль-Малиха ибн Усамы ибн ‘Умайра со слов его отца, что он сказал: *«Я был верхом позади пророка, да благословит его Аллах и приветствует»* и упомянул хадис, в котором сказано: *«Не говори так, ибо (сатана) будет самовозноситься, и станет наподобие дома. Однако скажи: بِسْمِ اللّٰهِ «БисмиЛлях», ибо это уменьшит его, так что он станет наподобие мухи».*

Это влияние благословения بِسْمِ اللّٰهِ «бисмиЛлях».

Поэтому желательно перед каждым делом и словом, а также проповедью произносить это. **«Басмала»** желательна также перед входом в уборную, согласно хадису на эту тему.

Желательно также произносить **«басмалу»** перед омовением согласно хадису

Абу Хурайры в «Муснаде» Ахмада и «Сунанах» (Абу Давуд №101, Ибн Маджа №399) и хадису Са‘ида ибн Зайда (Тирмизи №25, Ибн Маджа №398),

что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«Нет омовения для того, кто не произнес при этом имени Аллаха».**

Это хороший («хасан») хадис, и среди ученых есть те, кто сказал, что обязательно произносить это при произнесении поминаний в это время, а также те, кто сказал, что обязательно **«басмалу»** произносить абсолютно (*то есть не ограничивая ее рамками поминаний при омовении*). Также желательно произносить **«басмалу»** при убое скота, чего придерживался **Шафии** и группа ученых, а другие считали это обязательным при поминаниях в это время и абсолютно. Если на то будет воля Аллаха, скоро будет приведено объяснение этого вопроса на своем месте. Ар-Рази привел в своем «Тафсире» о достоинствах **«басмалы»** хадисы, среди которых есть хадис от Абу Хурайры, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: **«Если ты совершаешь близость со своей супругой, то помяни Аллаха, ибо если у тебя появится ребенок, то тебе будет записаны блага, равные числу его дыхания и дыхания его потомков».** Однако у этого хадиса нет основы. И я не видел его ни в авторитетных книгах, ни в других. Также желательно

произносить **«басмалу»**

перед едой, как это приведено в «Сахихе» Муслима (№2022) и Бухари (№5376),

что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,

сказал своему воспитаннику ‘Умару ибн Абу Саламе:

**«Скажи بِسْمِ اللّٰهِ «бисмиЛлях», ешь правой рукой, и ешь то, что ближе к тебе».**

Среди ученых были те, кто считал это обязательным.

Также желательно произносить ее перед близостью согласно хадису в двух «Сахихах»

(№141 Бухари, №1434 Муслим) от Ибн ‘Аббаса,

что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«Если кто-либо из вас желает совершить близость со своей супругой, пусть скажет: «Во имя Аллаха! О Аллах, удали нас от сатаны и удали сатану от того, кем Ты наделил нас» (БисмиЛляхи Алаахумма джаннибнаи-шайтаана ва джаннибиши-шайтаана маа разактана). И если в результате этого между ними суждено родиться ребенку, то сатана никогда не сумеет причинить ему вред».**

### Значение «Басмалы»

Среди ученых грамматики есть два мнения относительно слова «бисмиллях» بِسْمِ اللّٰهِ – это имя («исм») اسم или глагол («фи'л»).

Оба мнения верны. Это и имя, при котором подразумевается:

**«Мое начинание – с именем Аллаха».** Это и глагол, при котором подразумевается:

**«Я начинаю или начал именем Аллаха».**

Что касается вопроса, является ли имя, название («исм») самим называемым предметом или существом («мусаммаа») или же это процесс называния, именованья («тасмийа») или же это ни то, ни другое, то мы выбрали мнение, что имя (название) не является ни называемым предметом (существом), ни процессом называния (именования).

Ибо может существовать имя, но называемый этим именем предмет может отсутствовать.

Или же для одного и того же называемого предмета (существа) может существовать несколько имен, как синонимы. Так же могут быть омонимы, когда для нескольких называемых предметов (существ) существует одно и то же имя (название).

Имя является произносимым словом, а называемый предмет (существо) – это объект, который может или должен существовать.

Под именем الله «Аллах» подразумевается Всеблагий и Всевышний Господь,

и было сказано, что это самое великое Его имя, которое было описано всеми (присущими Ему) качествами. Всевышний Аллах сказал:

هُوَ اللّٰهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ هُوَ اللّٰهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ  
السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيَّمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ  
لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

**«Он – Аллах, и нет божества, кроме Него, Ведающего сокровенное и явное.**

**Он – Милостивый, Милосердный. Он – Аллах, и нет божества, кроме Него, Царя, Святого, Пречистого, Оберегающего, Хранителя, Могущественного, Могучего, Гордого. Пречист Аллах и далек от того, что они приобщают в сотоварищи.**

**Он – Аллах, Творец, Создатель, Дарующий облик.**

**У Него – самые прекрасные имена. Славит Его то, что на небесах и на земле.**

**Он – Могущественный, Мудрый» (Сбор-22-24).**

Он также сказал: (وَلِلّٰهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا)

**«У Аллаха – самые прекрасные имена.**

**Посему зывайте к Нему посредством их» (Ограды-180).**

Всевышний Аллах сказал:

قُلْ اذْعُوا اللّٰهَ اَوْ اذْعُوا الرَّحْمٰنَ اَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ

**«Скажи: «Призывайте Аллаха или призывайте Милостивого! Как бы вы ни призывали Его, у Него – самые прекрасные имена» (Ночной перенос-110).**

В двух «Сахихах» передан хадис Абу Хурайры (Бухари №6410, Муслим №2677), в котором посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: **«Аллах обладает девяноста девятью именами. Кто сосчитает их, войдет в рай».**

В версии Тирмизи (№3507) и Ибн Маджи есть перечисление имен, однако между этими двумя версиями существуют противоречия, добавления и недостатки.

Ар-Рази упомянул в своем «Тархире», что у Аллаха пять тысяч имен: тысяча в Коране и достоверной Сунне, тысяча в Торе, тысяча в Евангелии, тысяча в Забуре и тысяча в Хранимой Скрижали.

Это имя الله («Аллах»), которым никто, кроме Всеблагого и Всевышнего, не называется.

Поэтому в арабском языке неизвестны производные от этого имени в форме глаголов прошедшего и настоящего-будущего времен. Некоторые ученые грамматики сказали,

что **الله** («Аллах») - это имя, из которого нет производных. Куртуби привел подобное мнение от группы ученых-лингвистов и ученых-богословов, среди них *Шафии*, Хаттаби, Имам аль-Харамайн, Газзали и другие. От Халили и Сивавайха передано, что они считали буквы «*а*» (*алиф*) и «*л*» (*лям*) в этом слове («Аллах»), как необходимые (*коренные*). Хаттаби тоже сказал, что это коренные буквы. Ар-Рази выбрал это мнение и сказал, что это мнение аль-Халили, Сивавайха, большинства ученых доктрины и богословов. Затем ар-Рази привел мнение о том, что имя Всевышнего «Аллах» - еврейского происхождения, а потом сказал, что это слабое мнение. И это действительно слабое мнение.

### **الرَّحْمَنُ «Ар-Рохман» и الرَّحِيمُ «ар-Рохийм».**

Это два имени, производные от слова **رَحْمَةٌ** (*милость*) с целью преувеличения,

и **«ар-Рохман»** имеет более преувеличенное значение, чем **«ар-Рохийм»**.

Из слов Ибн Джарира можно понять, что он привел это мнение, как единодушное.

В комментариях к Корану некоторых предшественников имеется то, что является доказательством этому. Это похоже на вышеприведенное сообщение о том, что 'Иса, мир ему, сказал: **الرَّحْمَنُ «Ар-рохман» – Милостивый в ближнем и вечном мирах,**

**الرَّحِيمُ «ар-рохийм» – Милостивый в вечном мире».**

Абу Исхак аз-Заджадж в «Ма'ании аль-Кур'ан» сказал, что необходимо избегать слов о том, что слово **«ар-Рохман»** – еврейского происхождения.

Куртуби сказал, что доказательством тому, что это слово (**«ар-Рохман»**) является производным, служит хадис у Тирмизи (*№1907*), который назвал его достоверным, от 'Абдурахмана ибн 'Авфа, что он слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«Всевышний Аллах сказал: «Я – Милостивый الرَّحْمَنُ («ар-Рохман»).**

**Я создал родство رَحْمَةً («рохм») и произвел для него имя от Своего имени.**

**Кто будет поддерживать родственные связи, с тем буду поддерживать связь и Я. Кто порвет родственные узы, с тем узы порву и Я».**

(Куртуби) сказал: **«Арабы отрицали имя «ар-Рохман» из-за своего невежества по отношению к Аллаху».**

Абу 'Убайд сказал, что эти два слова (**الرَّحْمَنُ «ар-Рохман» и الرَّحِيمُ «ар-Рохийм»**)

однозначны, как **«надман»** и **«надийм»**, но другие отвергли это, сказав, что слова в шаблонах **«фа 'лаан»** и **«фа 'шил»** - неодинаковы по значению, ибо **«фа 'лаан»** используется для преувеличения, а **«фа 'шил»** может иметь значение шаблонов, как **«фаа 'ил»** (*причастие действительного залога*), так и **«маф 'уул»** (*причастие страдательного залога*).

Абу 'Али аль-Фариси сказал, что **الرَّحْمَنُ** имеет более общее значение, охватывая все виды милости, свойственные Аллаху. **الرَّحِيمُ** имеет отношение лишь к верующим

**.Всевышний Аллах сказал: «И к верующим Он – милосерден الرَّحِيمُ (ар-рохийм)».**

Ибн 'Аббас сказал, что эти два имени означают **«мягкий» (ар-розык)**, одно из которых больше по мягкости, то есть по милости, чем другое. Затем (Куртуби) привел от Хаттаби и других сообщение, что у них были трудности с толкованием качества **«мягкий» (ар-розык)**, и они сказали, что, скорее всего, (в словах Ибн 'Аббаса) имеется в виду (или было сказано) **«ар-рофиик»**, как сказано в хадисе: **«Поистине, Аллах добр (ар-рофиик), любит доброту (в каждом деле), и дарует за нее то, чего не дарует ни за суровость, ни за что иное»**

(Муслим №2593).

Ибн аль-Мубарак сказал: **الرَّحْمَنُ Ар-Рохман – если Его просят, то Он дает.**

**الرَّحِيمِ Ар-рохийм** – если Его не просят, то Он не гневается».

В хадисе Тирмизи и Ибн Маджи от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«Аллах гневается на того, кто не просит Его».**

Поэты сказали: *«Аллах гневается, когда ты Его не просишь, а потомок Адама гневается, когда ты его просишь».*

Ибн Джарир передал слова аль-‘Азруми:

**الرَّحْمَنُ «Ар-Рохман** – (Милостивый) для всех творений,

**а الرَّحِيمِ ар-Рохийм** – (Милосердный) для верующих».

Поэтому было сказано: **الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى «Милостивый – вознесся на Трон».**

*Вознесение на Трон было упомянуто вместе с именем «ар-Рохман», ибо оно охватывает милостью все творения.* И Он сказал: **«(Аллах) – Милосердный для верующих».**

Здесь Он выделил верующих, отнеся к ним Свое имя **«ар-рохийм»**. Они сказали: **«Это является доказательством тому, что «ар-рохман» является более преувеличенным в милости из-за его общности в двух мирах для всех творений.**

**А «ар-рохийм»** – относится к верующим.

Однако в мольбе, которая передана в хадисе сказано:

**«Милостивый ближнего мира и вечного мира, Милосердный обоих миров»**

(Табарани в «Сагире» от Анаса ибн Малика).

Имя Всевышнего **الرَّحْمَن «ар-Рохман»** свойственно лишь Ему,

и никто, кроме Него, не называется этим именем.

Как сказал Всевышний Аллах:

**قُلْ اذْعُوا اللَّهَ أَوْ اذْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى**

**«Скажи: «Призывайте Аллаха или призывайте Милостивого!**

**Как бы вы ни призывали Его, у Него – самые прекрасные имена»**

*(Ночной перенос-110).* Всевышний Аллах также сказал:

**وَاسْأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ آلِهَةً يُعْبَدُونَ**

**«Спроси тех посланников, которых Мы отправили до тебя, сделали ли Мы помимо Милостивого других богов, которым можно поклоняться?»** *(Украшения-45.)*

Мусайлима Лжец прозвал *(себя) «Милостивым Йамамы»* - да наденет на него Аллах покрывало лжи - но он стал называться лишь Мусайлимой Лжецом и стал приводиться в пример лжи среди жителей городов и кочевников-бедуинов.

Кое-кто сказал, что раз Аллах привел после имени **الرَّحْمَن «ар-Рохман»**

имя **الرَّحِيم «ар-Рохийм»**, значит, это **«(ар-Рохийм)»** является усилительным **«(муаккад)»**

словом, а следовательно оно больше в преувеличении, чем **«ар-Рохман»**.

Однако на это можно ответить, что здесь оно приведено не в качестве утверждения *(усиления)*, а в качестве описания.

Аллах привел вначале имя **الرَّحْمَن** которое свойственно лишь Ему,

а затем привел имя **الرَّحِيم**, которым Он описал кого-либо, кроме Него.

Как например, Он сказал:

**لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ**

**«К вам явился посланник из вашей среды. Тяжко для него то, что вы страдаете.**

**Он старается для вас. Он добр («раууф»)**

**и милосерден (ар-рохийм) к верующим»** *(Покаяние-128).*

Так же Он назвал другими Своими именами других *(из числа Своих творений)*:

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا

«Мы создали человека из смешанной капли, подвергая его испытанию, и сделали его слышащим («сами») и зрячим («басыр»)» (Человек-2).

В общем, из имен Аллаха есть такие, которыми называются другие (хотя значение у них не одинаковое с именем, присущим Аллаху), и такие, которыми другие не называются, как:

اللَّهُ «Аллах», الرَّحْمَنُ «ар-Рохман» (Милостивый), الْخَالِقُ «аль-Холик» (Творец),

«ар-Розик» (Дающий удел) и т.п.

Поэтому Он начал с имени اللَّهِ «Аллах», а затем описал Его, как

الرَّحْمَنُ «ар-Рохман» и الرَّحِيمُ «ар-Рохийм». Ибо «ар-Рохман» более свойственно Ему и более

знакомо, чем «ар-рохийм». Обычно именование начинается с более знакомого,

поэтому (здесь) оно было начато с более свойственного, затем с менее свойственного.

Если кто-либо спросит: «Если «ар-рохман» – более преувеличенное имя, то почему же не было достаточно лишь этого имени, вместо дополнительного «ар-рохийм»?» Ибн Джарир передал от ‘Ата аль-Хурасани, что когда кто-то, кроме Аллаха, был назван «ар-рохманом», тогда было приведено слово «ар-рохийм», чтобы прекратить заблуждения, ибо ни у кого, кроме Аллаха, нет эпитета: «ар-рохман ар-рохийм». Однако о возможности подобной аргументации лучше всего известно Аллаху. Некоторые утверждали, что арабы не знали имени «ар-рохман» до тех пор, пока Аллах не опроверг их:

قُلْ اذْعُوا اللَّهَ أَوْ اذْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى

«Скажи: «Призывайте Аллаха или призывайте Милостивого! Как бы вы ни призывали Его, у Него – самые прекрасные имена» (Ночной перенос-110).

Поэтому, когда в день Худайбии посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал ‘Али: «Пиши: «Именем Аллаха, Милостивого, Милосердного», неверные курайшиты сказали: «Мы не знаем ни Милостивого, ни Милосердного»

(Бухари №1784). В некоторых версиях сказано, что они сказали:

«Мы не знаем Милостивого, кроме Милостивого Йамамы».

Всевышний Аллах сказал:

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا

«Когда им говорят: «Падайте ниц перед Милостивым!» – они говорят: «Что такое Милостивый? Неужели мы будем падать ниц перед тем, кому ты нам приказываешь?»

Это приумножает их отвращение» (Различение-60).

Явный смысл (священного текста) указывает, что их данное опровержение было лишь из-за отрицания, упрямства и упорства в своем неверии. Ибо в их стихах времен невежества

было именование Аллаха «ар-Рохманом», о чем передал Ибн Джарир.

Также это именование (Аллаха «ар-Рохманом» во времена невежества) видно из слов

Саламы ибн Джундаба ат-Тохави. Ибн Джарир передал слова Ибн ‘Аббаса:

«Ар-рохман» имеет шаблон «фа’лаан» (и является производным)

от слова «ар-рохма» (милость), и это - арабское слово».

(Ибн ‘Аббас) также сказал: «Ар-рохман», «ар-рохийм»,

- это «ар-рофик», «ар-розык», тот, кто любит милость».

Ибн Джарир также передал слова аль-Хасана (аль-Басри),

что слово «ар-рохман» не склоняется.

Ибн Абу Хатим ар-Рази передал слова аль-Хасана:

«Ар-Рохман» – это имя, которое люди не могут присвоить,

и им был назван Всеблагод и Всевышний (Аллах)».

В хадисе Умму Саламы сказано, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, выделял каждую букву при чтении:

بِاسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ... مَا لِكَ يَوْمَ الدِّينِ

«БисмиЛяхир-Рохманир-Рохийм. Аль-хамду лиЛяхи Роббилль-‘алямийн.

**Малики йаумиддийн**». Некоторые (чтецы) тоже читали так, а другие читали, соединяя их со словами: «Аль-хамду лиЛляхи Роббилъ-‘алямийн», и из-за того, что происходило сочетание двух сукун (отсутствие огласовки в буквах «мим» слова «ар-рохийм» и хамзе слова «аль-хамду»), они добавляли к букве «мим» (в слове «ар-рохийм») кясру (то есть короткий звук, или огласовку «и»: **БисмиЛяхир-Рохманир-Рохиймиль-хамду лилляхи роббилъ-‘алямийн**). Их большинство.

Кисаи передал от куфийских чтецов, что некоторые арабы ставили после «мим» фатху и соединяли ее с хамзой, читая: «**БисмиЛяхир-Рохманир-Рохиймаль-хамду лилляхи роббилъ-‘алямийн**». Они переносили фатху (короткий звук «а», огласовку) с хамзы (в слове «аль-хамду») на «мим» (слова «ар-рохийм») после того, как эта буква «мим» теряла свою огласовку. Это так же, как читается: «**Алиф. Лям. Мималлааху ля иляха илля хува**» (Семейство Имрана-1). Ибн ‘Атыййа сказал: «Насколько я знаю, это чтение не было приведено от кого-либо».

Всевышний Аллах сказал:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

(2) «Аль-хамду лилляхи роббилъ-‘алямийн»  
- Хвала Аллаху, Господу миров

Чтецы семи способов чтения читали

الْحَمْدُ لِلَّهِ (Хвала Аллаху) «аль-хамду лилляхи» с огласовкой замма после буквы «даль».

«Аль-хамду» - подлежащее, «илляхи» – сказуемое.

От Суфйана ибн ‘Уйайны и Руьйи ибн аль-‘Аджаджа передано, что они читали букву «даль» с огласовкой фатха («аль-хамда»), подразумевая здесь наличие глагола.

Ибн Абу ‘Абля читал буквы «даль» и «лям» с огласовкой замма, и при этом «даль» получила замму из-за того, что ее получила буква «лям». Этому есть подтверждающие свидетельства, однако это мнение противоречит большинству достоверных мнений.

От аль-Хасана и Зайда ибн ‘Али есть сообщения, что они читали:

«аль-хамди лиллях» с огласовкой кясра в букве «даль».

При этом вторая кясра появилась из-за того, что появилась первая.

Абу Джа‘фар ибн Джарир сказал: «(الْحَمْدُ لِلَّهِ) «Аль-хамду лилляхи» означает искреннюю благодарность («шукр») Аллаху, исключая всех других, кому поклоняются кроме Него, и исключая всех Его созданий, за те блага, которыми Он облагодетельствовал Своих рабов, и которых не исчислит счет, и не охватит счетом никто, кроме Него.

(Эта хвала и благодарность) за то, что Он сделал органы здоровыми для поклонения, и дал возможность органам тела тех, кому вменено в обязанность поклонение, чтобы они выполнили Его обязательства. (Эта хвала и благодарность) еще и за то, что Он щедро наделил их в их мирской жизни, дал им пропитание вместе с благополучной жизнью, хотя они и не заслужили этого. (Эта хвала и благодарность) помимо этого и за то, что Он обратил их внимание и призвал их к средствам, ведущим к вечному пребыванию со счастливыми жильцами. И нашему Господу хвала в начале и в конце!»

Ибн Джарир, да смилуется над ним Аллах, сказал: (الْحَمْدُ لِلَّهِ) «Аль-хамду лилляхи» - это восхваление, которым (Аллах) восхвалил Себя, и в подтексте этого содержится веление Его рабам восхвалять Его. Как будто Он говорит: «Скажите: «Аль-хамду лиллях». (Ибн Джарир) сказал: «Кое-кто сказал, что слова: «Аль-хамду лилляхи»

являются восхвалением Его прекрасными именами и высочайшими качествами. А слова: «*Аш-шукру лилляхи*» – это восхваление за Его благодеяния». Затем (Ибн Джарир) отверг это словами, суть которых заключается в том, что знатоки арабского языка используют все эти значения «*аль-хамд*» и «*аш-шукр*» одно вместо другого (то есть взаимозаменяемо).

Сулями привел это мнение о том, что «*аль-хамд*» и «*аш-шукр*» идентичны, от Джа'фара ас-Садыка и Ибн 'Аты из числа суфиев.

Ибн 'Аббас сказал: الْحَمْدُ لِلَّهِ «*Аль-хамду лиллях*» – это слово каждого благодарящего».

Куртуби привел в доказательство тому, что الْحَمْدُ لِلَّهِ «*аль-хамду лиллях*» - это «*шукр*», слова Ибн Джарира. Однако к этому утверждению Ибн Джарира есть замечание, ибо среди множества ученых последующих поколений распространено мнение о том, что «*аль-хамд*» – это восхваление похвального слова ми: его непереходными («*лазим*») и переходными («*мута'адди*») качествами. А «*шукр*» (*благодарность*) бывает лишь (*хвалой*) за переходные качества и осуществляется сердцем, языком и органами тела. Как об этом сказал поэт:

«Я выразил ваши благодеяния тремя (*органами*): моей рукой, языком и моим скрытым нутром». Однако они разногласили в том, что является более общим: «*аль-хамд*» или «*аш-шукр*», придя к двум мнениям, и утвердив, что между этими двумя выражениями существует общее и частное. И «*аль-хамд*» (*похвала*) является более общим, чем «*аш-шукр*», с точки зрения того, за какие качества оно осуществляется: оно осуществляется и за непереходные («*лазим*») и за переходные («*мута'адди*») качества.

Например,

ты говоришь: «Я похвалил его за героизм (или прекрасную езду – это непереходное качество)» и «я похвалил его за щедрость (оказанную) мне» (это переходное качество).

И «*аль-хамд*» является более частным, чем «*аш-шукр*» с точки зрения того, что оно осуществляется лишь словами. «*Аш-шукр*» (*благодарность*) является более общим с точки зрения того, что выражается словом, делом и намерением, как это сказано выше, и является более частным с точки зрения того, что выражается лишь за переходные качества.

Не говорится: «Я отблагодарил его за прекрасную езду», однако ты можешь сказать: «Я отблагодарил его за щедрость и благодеяние ко мне». Это вывод из слов некоторых ученых последующих поколений, а лучше всего об этом известно Аллаху.

Абу Наср ибн Хаммад аль-Джаухари сказал, что «*аль-хамд*» - это отвержение порицания, и оно имеет более общее значение, чем «*аш-шукр*». И он сказал, что «*аш-шукр*» – это восхваление совершившего благодеяние тем, что лучше. Что касается слова «*аль-мадх*», то оно имеет более общее значение, чем «*аль-хамд*», ибо используется и для живого, и для мертвого, и для неодушевленного предмета, как восхваляют пищу или место.

И («*мадх*») может быть до благодеяния и после него, а также за переходные и непереходные качества. Поэтому оно имеет более общее значение.

#### Упоминание слов предшественников об «*аль-хамде*»

Ибн Абу Хатим передал через Абу Ма'мара от Ибн 'Аббаса, что 'Умар, да будет доволен ими Аллах, сказал:

«Мы узнали, что такое «*субханаллах*», «*ля иляха иллаллах*», а что означает: الْحَمْدُ لِلَّهِ «*аль-хамду лиллях*»?» 'Али сказал:

«Это слово, которым Аллах остался довольным для Себя».

В другой цепочке передатчиков - не через Абу Ма'мара - Хафс сказал:

«'Умар сказал 'Али и его товарищам, которые были с ним: «*Ля иляха иллаллах, субханаллах, аллаху акбар*» – мы узнали их.

А что же означает الْحَمْدُ لِلَّهِ «аль-хамду лиллях»?» ‘Али сказал: «Это слово, которое Аллах полюбил для Себя, остался довольным им для Себя, и полюбил, что оно произносилось».

Ибн Абу Хатим передал, что Ибн ‘Аббас сказал:

الْحَمْدُ لِلَّهِ «Аль-хамду лиллях» - это слово благодарности («аш-шукр»). И если раб (Аллаха) говорит: «Аль-хамду лиллях», то (Аллах) говорит: **«Мой раб восхвалил Меня»».**

Ибн Джарир передал по другой цепочке, что Ибн ‘Аббас сказал:

الْحَمْدُ لِلَّهِ «Аль-хамду лиллях» - это слово благодарности Аллаху, унижение перед Ним, признание Его благ, наставления, начала и другого». Ка‘б ибн аль-Ахбар сказал: **«Аль-хамду лилляхи» - это восхваление Аллаха.** Ад-Даххак сказал: **«Аль-хамду лилляхи» – это плащ Милостивого.**

Имеется также подобный хадис.

Ибн Джарир передал от аль-Хакама ибн ‘Умайра, которому доводилось встречаться с пророком, да благословит его Аллах и приветствует, что он сказал: **«Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Если ты скажешь: «Аль-хамду лилляхи роббиль-‘алямийн» значит ты поблагодарил Его, и да увеличит Он тебе».**

Имам Ахмад ибн Ханбаль (3/435) передал, что аль-Асвад ибн Сари‘ сказал:

**«Я сказал: «О, посланник Аллаха, а не звать ли мне тебя похвальными качествами, которыми похвалил тебя мой Всеблагод и Всевышний Господь?» (Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует) ответил: «Однако, поистине, твой Господь любит хвалу».**

Его передал также Насаи в «Сунан аль-Кубра» (№7745) по другой цепочке передатчиков от аль-Асвада ибн Сари‘.

Абу ‘Иса Хафиз Тирмизи (№3383), Насаи в «‘Амале» (№831)

и Ибн Маджа (№3800) передали от Джабира ибн ‘Абдуллаха, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«Лучшим поминанием является «ля иляха иллаллах», а лучшей мольбой является «альхамду лиллях»».**

Тирмизи сказал, что это хороший, малоизвестный хадис.

Ибн Маджа (№3805) передал от Анаса ибн Малика,

что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«Каким бы благом Аллах не одарил (Своего) раба, и раб сказал: «Аль-хамду лиллях», то, что ему непременно будет даровано то, что лучше, чем он взял».**

Куртуби привел слова группы ученых, которые сказали, что слова раба «аль-хамду лилляхи роббиль-‘алямийн» лучше, чем «ля иляха иллаллах», ибо это слово охватывает и единобожие и хвалу. Однако другие сказали, что «ля иляха иллаллах» имеет больше достоинств, ибо является разделением между верой и неверием, и во имя этого борются люди, как это утверждено в хадисе Бухари и Муслима.

В другом хадисе сказано: **«Самое лучшее слово, которое произнес я и пророки до меня: «Ля иляха иллаллах, вахдаху ля шарийка ляху, ляхуль-мулку ва ляхуль-хамду, ва хува ‘аля кулли шай’ин кадийр».** (Нет никого достойного поклонения, кроме Аллаха, Ему принадлежит власть и Ему принадлежит хвала и Он мощен над всякой вещью) Выше был приведен хадис от Джабира ибн ‘Абдуллаха, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: **«Лучшим поминанием является «ля иляха иллаллах»,**

а лучшей мольбой является «альхамду лиллях», и Тирмизи назвал его хорошим.

Алиф и лям (в слове «аль-хамду») придают значение общности для охвата всех видов хвалы Всевышнему Аллаху. Как сказано в хадисе: «Аллахумма лякаль-хамду куллиху (О Аллах тебе принадлежит хвала всякая или (полностью))...» так начинается длинный хадис от Рифа'и аз-Зарки в «Адаб аль-Муфрад», а в хадисе Байхаки от Са'да ибн Абу Ваккаса: «Аллахумма лякаль-хамду куллиху ва иляйка йарджи 'уль-амру куллиху».

Слово Аллаха: (الرب) «Ар-роб» – это властелин и управляющий.

Это слово используется в абсолютном смысле для хозяина и для того, кто правильно управляет. И все это верно в отношении Всевышнего Аллаха. «Ар-роб» (единичное слово с определенным артиклем) не используется ни для кого, кроме Аллаха, однако ты можешь сказать в сопряженном сочетании («идафа»): «робб ад-даар» (хозяин поместья), «робб ...» (хозяин того-то), однако «ар-роб» не используется ни для кого, кроме Аллаха, Всемогущ Он и Велик. Некоторые сказали, что это является самым великим именем.

Слово Аллаха: (الْعَالَمِينَ) «Аль-'алямиин» – это множественное число «'алям»,

а это все существующее, кроме Аллаха, Всемогущ Он и Велик.

Само لَعَالِمٌ «аль-'алям» - это слово во множественном числе,

у которого не существует единственного числа в лексике.

«Аль-'аваалим» – это группы творений в небесах, на земле и море.

Каждое их поколение и каждый их род называется «'аалам».

Бишр ибн 'Умара передал со слов Абу Ровка, со слов ад-Даххака,  
со слов Ибн 'Аббаса, что он сказал:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ «Аль-хамду лилляхи роббилъ-'алямиин»

- это хвала Аллаху, которому принадлежат все творения: небеса и земли,  
то, что в них и между ними, из того, что мы знаем, и чего мы не знаем.

В версии Са'ида ибн Джубайра и 'Икримы сказано: «Господь джиннов и людей».

То же сказали Са'ид ибн Джубайр, Муджахид и Ибн Джурайдж. Похожее передано также от 'Али,  
о чем сказал Ибн Абу Хатим с цепочкой передатчиков, на которую нельзя опираться.

Куртуби привел в доказательство этому слова Всевышнего Аллаха:

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا

«Благословен Тот, Кто ниспослал Своему рабу Различение (Коран),  
чтобы он стал предостерегающим увещателем для миров» (Различение-1).

Здесь для слова «миров» было использовано  
слово «аль-'алямиин», а это – джинны и люди.

Аль-Фараа и Абу 'Убайд сказали: «Аль-'алям» - выражение,  
используемое для разумных существ, таких, как люди, джинны  
, ангелы и шайтаны. А про животных не говорится: «'алям».

От Зайда ибн Аслама и Абу Мухайсына имеется сообщение:

«Аль-'аалам» – все, в чем трепещет душа».

Катада сказал: (رَبِّ الْعَالَمِينَ) «Робб аль-'алямиин»

- (Господь) всех видов творений («'алям»).

Абу Джа'фар ар-Рази передал от Раби'а ибн Анаса со слов Абу аль-'Алийи,

что он сказал о словах Всевышнего Аллаха: (رَبِّ الْعَالَمِينَ) «Робб аль-'алямиин»:

«Люди – это один мир, джинны – (еще) один мир. А все остальное – восемнадцать тысяч –  
или четырнадцать тысяч, тут он засомневался – миров из числа ангелов на Земле.  
А у Земли – четыре края (угла, стороны), и в каждом из них – по три тысячи миров».

*И пятьсот миров Аллах создал для поклонения Ему».*  
Это передали Ибн Джарир и Ибн Абу Хатим, однако эти слова странны и малоизвестны.  
Подобное требует достоверного доказательства.

Ибн Абу Хатим передал от Саби'а аль-Химйари, что тот сказал о словах Всевышнего:

(رَبِّ الْعَالَمِينَ) **«Робб аль-'аляийн»**: *«(Имеется) тысяча миров: шестьсот общин (народов) на море и четыре тысячи – на суше».*

Он передал похожее и от Са'ида ибн аль-Мусаййаба.  
Пожожее передано в хадисе в «Муснаде» Абу Йа'ла через Мухаммада ибн 'Ису ибн Кайсана от Джабира ибн 'Абдуллаха, что он слышал,  
как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:  
**«Аллах создал тысячу общин: шестьсот на море, и четыреста на суше».**  
Передатчик Мухаммад ибн 'Иса (ибн Кайсан) аль-Хилляли является слабым.

Аз-Заджадж сказал: (الْعَالَمِ) **«'Аляям»**

– это все, что создал Аллах в ближнем и вечном мирах».

Куртуби сказал: *«Это – верно, ибо охватывает все миры, наподобие слов Всевышнего Аллаха:*

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّ كُنتُمْ مُوقِنِينَ

**«Фараон сказал: «А что такое Господь миров?» Он сказал: «Господь небес, земли и того, что между ними, если только вы обладаете убежденностью» (Поэты-23-24).**

**«Аль-'аляям»** является производным от слова **«аль-'аляяма»** (признак, знамение).

Я (ибн Касир) говорю: ибо это (мир, творения) является доказательством существования его Творца, Созидателя и Его единственности.

Как сказал Ибн аль-Му'таз:

*«О как удивительно, как ослушаются Бога, или как отрицающий отрицает Его, в то время, как каждая вещь является доказательством Его единственности».*

Аллах Всевышний сказал:

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**(3) «Ар-рохманир-рохийм» - Милостивый, Милосердный**

Выше в теме **«басмала»** были приведены слова, которых достаточно, чтобы не повторять их.

Куртуби сказал: *«Аллах описал Себя, как «Ар-рохманир-рохийм» после приведения слов: «Роббилль-'аляийн» лишь для побуждения после устрашения (предостережения).*

Как сказал Всевышний: (نَبِيِّ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْعَفْوُ الرَّحِيمُ وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ)

**«Сообщи Моим рабам, что Я – Прощающий, Милосердный, но наказание Мое – наказание мучительное» (Хиджр-49-50).**

И слова Всевышнего: (إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ)

**«Воистину, твой Господь скор в наказании. Воистину, Он – Прощающий, Милосердный» (Скот-165).**

В слове (رَب) **«Робб»** имеется устрашение, а в слове

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ **«ар-рохманир-рохийм»** имеется побуждение.

В «Сахихе» (№2755) Муслима от Абу Хурайры сказано, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:  
**«Если бы верующий знал, какое наказание имеется у Аллаха, то никто никогда не надеялся бы на Его рай. Если бы неверный знал, какая милость имеется у Аллаха, никто никогда бы не терял надежды на Его рай».**

Аллах Всевышний сказал:

مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ

**(4) «Малики йяумиддин» - Властелин (царь) Дня воздаяния**

Некоторые чтецы читали: «**Малики йяумиддин**», а другие – «**Маалики йяумиддин**» (ставя алиф после мим), и оба чтения верны, а также переданы в семи способах чтения путем «мутаваатыр» (в каждом звене цепочки передачи имеется четыре и более передатчиков).

Буква «лям» читается с кясрой («малики») или сукуном («малки»), также читается: «малиики», а Нафи‘ удлинял кясру буквы «кяф»: «Маликии» и оба чтения были найдены верными с точки зрения смысла и оба они являются верными и прекрасными.

Абу Бакр ибн Абу Давуд передал в «Масахифе» (№104) на это счет странное и малоизвестное сообщение о том, что Ибн Шихаба (аз-Зухри) достигло сообщение, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, Абу Бакр, ‘Умар, ‘Усман, Му‘а-вия, его сын Йазид ибн Му‘авия читали: «**Маалики йяумиддин**».

Ибн Шихаб сказал: «Первым, кто начал читать: «**Малики йяумиддин**» – это Марван».

Я (ибн Касир) говорю: Марван знал достоверность своего чтения, и это знание не дошло до Ибн Шихаба. А лучше всего об этом известно Аллаху.

Через многочисленные цепочки, которые привел в своем «Таф-сире» Ибн Мардавайх, передано, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, читал:

«**Маалики йяумиддин**». (Здесь) «маалик» взято от слова «мульк» (владение),

как Всевышний Аллах сказал: (إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ)

**«Воистину, Мы унаследуем землю и тех, кто на ней, и они вернуться к Нам!»**

(Марьям-40). И Он сказал: (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ)

**«Скажи: прибегаю к защите Царя людей».**

(Здесь) «малик» взято из слова «мульк» (власть, царство),

как сказал Всевышний Аллах: (لِمَنْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ)

**«Кому же принадлежит царство сегодня?»**

Аллаху, Единственному, Всемогущему» (Прощающий-16)

и Его Слова: (قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ)

**«Его Слово является истиной. Ему одному будет принадлежать царство» (Скот-73).**

الْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا

**«В тот день царство будет истинным и будет принадлежать Милостивому, и день тот будет тяжким для неверующих» (Различение-26).**

Особое выделение наличия власти в День воздаяния не отрицает того, что эта власть не распространяется на другие времена, ибо выше было приведено повествование того, что Он является Господом миров, а это имеет широкое значение: в ближнем и вечном мирах. Слово «власть» было связано с тем Днём лишь потому, что в (тот День) Там никто не будет претендовать на что-либо, и никто не будет говорить, кроме как с Его позволения.

Всевышний Аллах сказал:

(يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا)

**«В тот день, когда Дух (Джибриль) и ангелы станут рядами, не будет говорить никто, кроме тех, кому позволит Милостивый, и говорить они будут правду» (Весть-38).**

И Всевышний сказал: (وَحَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا)

**«Их голоса перед Милостивым будут смиренны,**

**и ты услышишь только тихие звуки»** (Та ха-108).

Всевышний также сказал: (يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلِّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ)

**«Когда этот день наступит, ни один человек не заговорит без Его соизволения.  
И среди них будут несчастные и счастливые»** (Худ-105).

Ад-Даххак передал от Ибн ‘Аббаса,

что он говорил: (يَوْمَ الدِّينِ) «**Йяумуддин**» – это день,

в котором никто не будет обладать властью вместе с Ним,  
как они обладали (определенной) властью в этом мире».

Он сказал: (يَوْمَ الدِّينِ) «**Йяумуддин**» – это день расчета для творений,

и это День воскресения, в котором Он воздаст им за их деяния:  
если они творили добро, то добром, а если они творили зло, то злом.

Кроме лишь тех, кого Он простит».

То же сказали и другие люди из числа сподвижников,  
их последователей и предшественников, и это явно.

Ибн Джарир передал от некоторых мнение, что (مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ) «**малики йяумиддин**»

означает, что Он способен установить этот День.

Ибн Джарир стал доказывать слабость этого мнения. Однако между обоими мнениями нет противоречия, и сторонники обоих мнений признают верность другого мнения и не отрицают друг друга. Однако явный контекст, свидетельствует, что первое мнение подобно словам Всевышнего: (الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا)

**«В тот день царство будет истинным и будет принадлежать Милостивому,  
и день тот будет тяжким для неверующих»** (Различение-26).

А второе мнение подобно словам Всевышнего: (وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ)

**«В тот день Он скажет: «Будь!» – и это сбудется»** (Скот-73).

А лучше всего об этом известно Аллаху.

И Аллах действительно является Царем («**малик**»),

как Он сказал: (هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ)

**«Он – Аллах, и нет божества, кроме Него, Царя, Святого, Пречистого»** (Сбор-23).

В обоих «Сахихах» от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, передано,  
что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«Поистине, самым униженным именем перед Аллахом является (имя) того, кто назван  
«Маликуль-амляк» (Царь царей). Нет Царя, кроме Аллаха».**

Там же от Абу Хурайры (Бухари №4812, Муслим №2788 от Ибн ‘Умара) передано,  
что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«Аллах свернет в День воскресения небеса и возьмет их Своей Десницей, а затем  
скажет: «Я – Царь, а где же цари земель (тираны)? Где же высокомерные гордецы?»**

В Великом же Коране сказано: (لِمَنْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ)

**«Кому же принадлежит царство сегодня?**

**Аллаху, Единственному, Всемогущему»** (Прощающий-16).

Что же касается именованья в этом мире других, кроме Него,  
именем «**малик**» (царь), то это именованье является метафорой, подобно тому,

как Всевышний Аллах сказал: (إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا)

**«Аллах назначил вам царем Талута (Саула)»** (Корова-247).

Или (وَكَانَ وِرَاءَهُمْ مَلِكٌ) «**Перед ними находился царь (тиран)»** (Пещера-79)

или

(إِذْ جَعَلْنَا فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلْنَاكُمْ مَلُوكًا)

«Когда (Он) создал среди вас пророков, сделал вас царями» (Трапеза-20).

В обоих «Сахихах» сказано: «Подобно королям на тронах».

Слово Аллаха: (دين) «Дин» - это воздаяние и расчет,

как сказал Всевышний: (يَوْمَئِذٍ يُؤْفِقُهُمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقَّ)

«В тот день Allah воздаст им в полной мере по их истинному счету» (Свет-25).

Также Allah сказал: (أَتِنَّا لِمَدِينُونَ)

«Неужели мы подвергнемся воздаянию и расчету?» (Стоящие в ряд-53).

Allah Всевышний сказал:

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

(5) «Иййяка на`буду ва иййяка наста`ийн»

- Тебе одному мы поклоняемся и лишь Тебя одного молим о помощи

Чтецы семи способов и большинство (ученых)

читало слово (إِيَّاكَ) «иййяка» с удвоенным «йя».

‘Амр ибн Фаaid читал ее без удвоения: «иййяка», однако это отвергаемое чтение, противоречащее большинству правильных мнений, ибо «иййя» – это свет солнца.

Некоторые читали: «аййяка», а другие: «хаййяка».

Все читали: (نَسْتَعِينُ) «наста`ийн»,

кроме Йахьи ибн Васаба и аль-‘Амаша, которые ставили туда кясру: «ниста`ийн» согласно диалекту племен Бану Асад, Раби‘а и Бану Тамим.

«Ибаада» имеет словарное значение – покорность, смирение.

В Шариае это означает совершенную любовь, покорность и страх.

Слово إِيَّاكَ «иййяка»

является здесь причастием страдательного залога («маф`ууль»),

которое поставлено впереди глагола (نَعْبُدُ «на`буду», نَسْتَعِينُ «наста`ийн»)

и повторено дважды для ограничения значения и придания ему важности. То есть: «Мы не поклоняемся никому, кроме Тебя, и не уповаем ни на кого, кроме Тебя».

А это является совершенством повиновения,

и вся религия имеет отношение к этим двум значениям.

Как сказали некоторые предшественники: ««Фатиха» - тайна Корана,

и ее тайной являются эти слова: (إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ)

«Тебе одному мы поклоняемся и Тебя одного мы молим о помощи».

Первая часть выражения (إِيَّاكَ نَعْبُدُ) «иййяка на`буду»

(Тебе одному мы поклоняемся),

является отречением от придания Аллаху сотоварищей,

а вторая часть (وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ) «ва иййяка наста`ийн»

(и только у Тебя одного мы молим о помощи)

– отречением от (всякой) мощи и силы и упованием на Аллаха,

Всемогущ Он и Велик. Этот смысл имеется и в других аятах Корана:

فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

«Посему поклоняйся Ему и уповай на Него,

ибо Господь твой не находится в неведении о том, что вы совершаете» (Худ-123).

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ آمَنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا

«Скажи: «Он – Милостивый!

Мы уверовали в Него и уповаем только на Него» (Власть-29).

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا

«Господь востока и запада – нет божества, кроме Него.

Сделай же Его своим Попечителем и Хранителем» (Закутавшийся-9).

После упоминания об Аллахе в третьем лице

(بِسْمِ اللَّهِ «Именем Аллаха ... مَا لِكَ يَوْمَ الدِّينِ Властелин Дня воздаяния»)

речь перешла в прямую (то есть, с обращением к Аллаху,

как ко второму лицу: (إِيَّاكَ نَعْبُدُ) «Тебе одному мы поклоняемся»),

как будто (раб Аллаха) после восхваления Его стал ближе к Нему и предстал перед Всевышним. В этом содержится доказательство тому, что первая (по счету) сура является повествованием от Аллаха с восхвалением Самого Себя прекрасными качествами и указанием Его рабам восхвалить Его этими словами. И поэтому молитва того, кто не скажет этого, будучи способным на это, не является действительной. Как сказано в хадисе двух «Сахихов» (№756 Бухари, №394 Муслим) от ‘Убады ибн Самита, от посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует:

**«Нет молитвы для того, кто не читал Открывающую Писание».**

В хадисе Муслима (№395) от Абу Хурайры сказано, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, говорил:

**«Всевышний Аллах сказал:**

**Я разделил молитву между Мной и Моим рабом на две части, и Моему рабу то, что он просил. Если раб говорит:**

**«Хвала Аллаху Господу миров»,**

**Всевышний Аллах говорит: «Мой раб похвалил Меня».**

**Если раб говорит: «Милостивому и Милосердному», то Всевышний Аллах говорит: «Мой раб (масни) воздал Мне почести».**

**Если он (раб) говорит: «Царю в день суда», то Аллах говорит:**

**«Мой раб (маджадани) прославил Меня»**

**(Он один раз сказал: «Мой раб предоставил Мне себя»).** Если (раб) говорит:

**«Тебе одному мы поклоняемся, и Тебя одного мы просим о помощи»,**

**(Аллах) говорит: «Это то, что между Мной и Моим рабом,**

**и Моему рабу - то, что он просил». И если (раб) говорит:**

**«Веди нас по прямой дороге, дороге тех кого ты облагодетельствовал, не тех, кто под гневом, и не заблудших»,**

**(Аллах) говорит: «Это для Моего раба, и для Моего раба - то, что он просил».**

Ад-Даххак передал со слов Ибн ‘Аббаса, да будет доволен ими обоими Аллах,

что он сказал: « (إِيَّاكَ نَعْبُدُ) «Тебе одному мы поклоняемся», то есть

исповедуем веру в Тебя одного, боимся и надеемся на Тебя одного, о, наш Господь, и ни на кого другого. Тебя одного мы молим о помощи в поклонении Тебе и во всех наших делах».

Катада сказал: « (إِيَّاكَ نَعْبُدُ) «Тебе одному мы поклоняемся» - Он велит вам всецело посвящать поклонение Ему, и просить у Него помощи в ваших делах. И слова «Тебе одному мы поклоняемся» поставлены впереди слов «Тебя одного мы молим о помощи», лишь из-за того, что поклонение Ему является целью, а мольба о помощи является средством. И вперед ставится более важное». А лучше всего об этом известно Аллаху.

Если спросят: «Какой смысл имеет использование в слове:

(إِيَّاكَ نَعْبُدُ) «Тебе одному мы поклоняемся»

множественного числа настояще-будущего времени?

Ибо, если это сделано лишь для множественности, то бывает, что молящийся - один.

Если же это использовано для возвеличивания (*положения поклоняющегося*), то это не подобает в подобном положении». На это было отвечено, что здесь имеется в виду повествование от группы рабов Аллаха, и молящийся является их единицей, особенно, в группе молящихся, или в качестве их имама. И он сообщает от своего имени и от имени своих верующих братьев о поклонении, ради которого они были созданы, и он является (*как бы*) посредником для них во благе. Среди ответивших на тот вопрос были те, кто сказал, что возможно, что это говорится для возвеличивания. Как будто было сказано рабу:

«Когда ты находишься в поклонении, то ты обладаешь достоинством, и поэтому говори:

**«Тебе одному мы поклоняемся и Тебя одного мы молим о помощи».**

Но когда ты вне поклонения, то не говори «мы» и не говори: «мы сделали», даже если вас будет сто тысяч или миллион. Ибо все они нуждаются в Аллахе, Всемогущ Он и Велик».

Среди ответивших были те, кто сказал, что «Тебе одному мы поклоняемся» звучит более покорно, чем «Тебе одному мы поклонились». Ибо во втором выражении имеется самовозвеличивание лица из-за того, что единственное лицо делается компетентным в таком поклонении Аллаху, которое не под силу никому исполнить его, как подобает, и восхвалить

Его так, как подобает Ему. И поклонение является великим положением, посредством которого раб (*Аллаха*) обретает достоинство из-за его отношения к Всевышнему Аллаху. Аллах назвал посланника Аллаха,

да благословит его Аллах и приветствует, рабом в самых достойных положениях:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيَّ الْكِتَابَ

**«Хвала Аллаху, Который ниспослал Своему рабу Писание»** (*Пещера-1*).

لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ

**«Когда раб Аллаха встал, обращаясь с мольбой к Нему»** (*Джинны-19*).

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ

**«Пречист Тот, Кто перенес ночью Своего раба»** (*Ночной перенос-1*).

Аллах назвал его «*абд*» (*рабом*) при ниспослании ему откровения, при стоянии в мольбе и при (*ночном*) переносе. И Он побудил его к поклонению во времена, когда его грудь сжалась от возведения на него лжи противоречащими ему:

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرَكَ بِمَا يَقُولُونَ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ

**«Мы знаем, что твоя грудь сжимается от того, что они говорят. Так восславь же Господа твоего хвалой и будь в числе тех, кто падает ниц. Поклоняйся Господу твоему, пока убежденность (смерть) не явится к тебе»** (*Хиджр-97-99*).

Ар-Рази привел в своем «*Тафсире*» мнение некоторых о том, что положение поклонения достойнее положения посланничества. Они привели в доказательство то, что поклонение осуществляется от творений к Истинному (*Богу*), а посланничество осуществляется от Истинного (*Бога*) к творениям. Еще они привели в качестве довода то, что Аллах взял на Себя обязанность обеспечить благо (*пользу*) Своих рабов, а посланники взяли на себя обязательство обеспечить благо своих общин. Однако это мнение ошибочно.

Некоторые суфии сказали, что если молящийся совершит молитву для получения награды или отражения наказания, то его молитва станет недействительной. Однако другие отвергли это, и сказали, что поклонение Аллаху, Всемогущ Он и Велик, не отрицает ни прошения награды, ни защиты от мучения.

Как сказал бедуин: «Однако я не понимаю твоего бормотания и бормотания Му'аза, я лишь (читаю «*Фатиху*») прошу у Аллаха рая и прошу у Него защиты от ада».

Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, ответил:

**«Мы также бормочем что-то в этом роде»**

(«Сахи» Ибн Хузаймы №1634, Байхаки, Абу Давуд, Ахмад (5/74);  
суть хадиса имеется у Бухари и Муслима).

Аллах Всевышний сказал:

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

(6) «Ихдинас-сыротоль-мустакыйм» - Веди нас прямым путем

Большинство читало الصِّرَاطَ «сырот» с буквой ص «cod»,

некоторые читали с буквой س «син», кое-кто читал с буквой ز «за»,

и Ибн аль-Фараа сказал, что это диалект племен Бану ‘Узра и Бану Кальб.

Выше было приведено восхваление Того, кого просят – Всевышнего Аллаха, и здесь уместно после этого просить Его. Как сказано в вышеприведенном хадисе:

**«Половина ее – для Меня, а половина – для Моего раба,  
и для Моего раба – то, что он просил».**

И это состояние просящего более совершенно, когда он вначале восхваляет того, кого просят, а затем просит о своей нужде и нужде своих братьев верующих словами:

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ «Веди нас прямым путем».

Ибо это более успешнее для (прошения) нужды и более полезнее для того, чтобы было на нее отвечено. Потому то Аллах и указал на то, что более совершенно.

Бывает, что прошение состоит в сообщении о состоянии просящего и его нужде.

Как сказал Муса, мир ему: رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ

**«Господи! Воистину, я нуждаюсь в любом благе,  
которое Ты ниспослешь мне» (Рассказ-24).**

Бывает оно состоит вместе с этим из описания просящего, подобно словам Зу-н-Нуна (Йунус, Иона):

أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

**«Нет божества, кроме Тебя! Пречист Ты!**

**Воистину, я был одним из беззаконников!» (Пророки-87.)**

Или прошение состоит лишь в восхвалении, как это описано в стихах поэта.

Слово هداية «Ведение» «Направление»

прямым путем («хидайя») здесь означает руководство и содействие.

Это слово «хидайя» ставится в переходную форму само по себе (без предлогов),

как в данном аяте: اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

«Ихдинас-сыротоль-мустакыйм», Веди нас прямым путем

и охватывает собой такие значения, как «вдохнови», «содействуй», «удели», «даруй».

Или как ещё сказал Аллах: (وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ)

И (в 10-аяте суры «Город»): **«Разве Мы не повели его к двум вершинам?»**

то есть **«разъяснили ему благо и зло».**

Бывает, что оно ставится в переходную форму при помощи

Предлога (إِلَى) «иля»: (اجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ)

**«иджтабааху ва хадааху иля сыротыль-мустакыйм»**

- **«И Он избрал его и повел прямым путем» (Пчелы-121).**

Также : (وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ)

**«Воистину, ты указываешь на прямой путь» (Совет-52).**

или **«И укажите им на путь в Ад» (Выстроившиеся в ряд-23).**

Здесь оно имеет значение «указания».

Иногда бывает, что оно ставится в переходную форму при помощи предлога «*ли*», как в словах обитателей рая: «*Аль-хамду ли лляхил-лязии хадаанаа лихаазаа*», то есть «**хвала Аллаху, кото рый содействовал нам в этом и сделал нас его обитателями**».

Что касается слов الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ «**сыротоль-мустакийм**», прямым путем то Имам Абу Джа‘фар ат-Табари сказал, что комментаторы единодушны в том, что это означает ясную дорогу, не имеющую кривизны. То же значение оно имеет в арабском языке. Затем арабы стали использовать эти слова в переносном значении для каждого слова и дела, имеющего прямоту. Потом комментаторы из числа предшественников и последующих поколений разошлись во мнениях относительно толкования слова

الصِّرَاطِ «**ас-сырот**» *дорога* , (в данном случае).

Если оно относится к одной вещи, то это – следование Аллаху и Его посланнику.

Также передано («*фувийа*») – *указание на слабость сообщения*) от ‘Али с возведением сообщения к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, «**что это – Книга Аллаха**».

Саври передал со слов Мансура, со слов Абу Ваиля, со слов ‘Абдуллаха (ибн Мас‘уда), что он сказал:

الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ «**Ас-сырот аль-мустакийм**»

*прямой путь – это Книга Аллаха*».

Ад-Даххак передал от Ибн ‘Аббаса, что он сказал:

«Джибриль сказал Мухаммаду, мир им обоим:

«*О Мухаммад, скажи اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ «Ихдинас-сыротоль-мустакийм*».

*Он говорил: «Вдохнови нас на путь ведущего (прямым путем), а это религия Аллаха, в которой нет кривды».*

Маймун ибн Михран передал со слов Ибн ‘Аббаса, что это – *Ислам*.

Исма‘ил ибн ‘Абдурахман ас-Судди аль-Кабир передал от Ибн ‘Аббаса

и от Ибн Мас‘уда и от людей из числа сподвижников пророка,

да благословит его Аллах и приветствует, что они сказали, что это – *Ислам*.

‘Абдуллах ибн Мухаммад ибн ‘Укайль передал от Джабира, что это *Ислам*.

Ибн аль-Ханафийа сказал, что это – *религия Аллаха*,

*и Аллах не примет от рабов кроме нее другой религии*.

‘Абдурахман ибн Зайд ибн Аслам сказал, что это - *Ислам*.

Имам Ахмад привел в своем «Муснаде» (4/182) хадис от Навваса ибн Сам‘ана, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, привел пример «**прямого пути**», *сбоку от которого имеются две стены с открытыми дверями, над которыми свешаны занавески, и сказал, что этот прямой путь*

الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ – *Ислам*,

*две стены – это ограничения Аллаха, открытые двери – это запреты Аллаха*.

Этот хадис передали Ибн Абу Хатим и Ибн Джарир по другой цепочке также от Навваса ибн Сам‘ана. Тирмизи (№2859) и Насаи в «Сунан Кубра» (№11233) передали его от Навваса ибн Сам‘ана по еще одной цепочке передатчиков. Эта цепочка хорошая, достоверная. А лучше всего об этом известно Аллаху.

Муджахид сказал, что это – *Истина*. Это более объемлющее значение, и здесь нет противоречий между этим сообщением и тем, что мы привели выше.

Ибн Абу Хатим и Ибн Джарир передали от Абу ‘Алийи,

что «*прямой путь*» – *это пророк, да благословит его Аллах и приветствует*, и два последовавших за ним сподвижника (Абу Бакр и ‘Умар).

Передачик этого сообщения ‘Асым аль-Ахваль упомянул об этом аль-Хасану (аль-Басри), и тот сказал: «*Абу ‘Алийа сказал верно и искренне*».

Все эти мнения являются верными,  
неразрывно связанными между собой и подтверждающими друг друга.

Табарани передал, что ‘Абдуллах (ибн Мас‘уд) сказал:  
«*«Прямой путь» - это тот путь, на котором нас оставил посланник Аллаха,  
да благословит его Аллах и приветствует».*

Поэтому Ибн Джарир, да смилуется над ним Аллах, сказал,  
что лучшим толкованием этого аята является: *«Содействуй нам быть твердыми в том,  
чем Ты остался довольным и в чем Ты содействовал Своим рабам из числа тех,  
кого Ты облагодетельствовал, из слов и деяний».*

И это - прямой путь, ибо тот, кому было содействовано в том, в чем было содействовано тем, кого Аллах облагодетельствовал из числа пророков, правдивых мужей, павших мучениками и праведников, тому поистине, было содействовано в Исламе, подтверждении посланников, устойчивом следовании Книги Аллаха, совершении того, что велел Аллах, и удержании от того, от чего удержал Аллах, следовании пути пророка, да благословит его Аллах и приветствует, пути четырех халифов и каждого праведного раба. И все это является прямым путем.

Если же спросят: «Как верующий просит каждый раз в молитве и вне ее наставления на прямой путь, когда он уже охарактеризован этим качеством (*наставленного на прямой путь, то есть Ислам*)? Требуется ли при этом достижение результата

(*то есть наставление на прямой путь, а именно: вступление в Ислам*), или нет?»

то ответом на него будет: Нет. Если бы он не нуждался в прощении этого наставления днем и ночью, Всевышний Аллах не указал бы ему на это. Поистине, раб (*Аллаха*) в каждое время и в каждом положении нуждается во Всевышнем Аллахе для упрочения и укрепления этого качества наставленности на прямой путь (*«хидайа»*), благоразумии в нем, усилении этого качества и постоянстве в нем. И поистине, раб (*Аллаха*) не способен принести себе пользу или вред, если только этого не пожелает Аллах. И поэтому Аллах указал ему всегда просить о помощи в продлении его (*в этом качестве*), а также стойкости и содействия. И счастливым является тот, кому Всевышний Аллах посодествовал в прощении этого наставления. Воистину, Всевышний гарантировал ответить на просьбу просящего, особенно, если это будет находящийся в затруднительном положении, нуждающийся в Нем днем и ночью.

Всевышний Аллах сказал:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَيَّ رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِن قَبْلُ

**«О те, которые уверовали! Веруйте в Аллаха, Его посланника и Писание, которое Он ниспослал Своему посланнику, и Писание, которое Он ниспослал прежде»**

(*Женщины-136*). Здесь Аллах велел тем, кто уверовал, уверовать.

Однако это не для достижения результата (*то есть достижения, получения этого качества веры*), а для укрепления и постоянства в определенных деяниях.

А лучше всего об этом известно Аллаху.

Всевышний Аллах велел Своим верующим рабам говорить:

رَبَّنَا لَا تُرِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

**«Господь наш! Не уклоняй наши сердца в сторону после того, как Ты наставил нас на прямой путь, и даруй нам милость от Себя, ведь Ты – Дарующий!»**

(*Семейство Имрана-8*). И (Абу Бакр) ас-Сыддык, да будет доволен им Аллах, читал в третьем рака‘ате закатной молитвы этот аят после *«Аль-Фатихи»* про себя.

А раз так, значит, смыслом слов اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ **«веди нас по прямому пути»** является:

**«Сделай нас постоянными на этом пути и не уклоняй нас к другому пути».**

Аллах Всевышний сказал:

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

(7) «Сиротоль-лязийна ан‘амта ‘аляйхим гойриль-магдууби ‘аляйхим валяддоолийн» - путем тех, кого Ты облагодетельствовал, не тех, на кого пал гнев, и не заблудших

Выше был приведен хадис, в котором сказано, что если раб прочтет:

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ «Ихдинас-сыротоль-мустакийм» и до конца (суры),

то Аллах говорит: «*Это – для Моего раба, и Моему рабу то, что он просил.*»

Слова «صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ» путем тех, кого Ты облагодетельствовал»

являются толкованием слов «اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ» веди нас прямым путем»,

и согласно ученым грамматики играют роль заменительных приложений («бадаль»).

Это может быть также и соединительно-разъяснительным приложением («*атф байан*»).

А лучше всего об этом известно Аллаху.

Те, кого облагодетельствовал Аллах, упомянуты в суре «Женщины-69-70»:

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصَّادِقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ

وَحَسَنٌ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عَلِيمًا

**«Те, которые повинуются Аллаху и посланнику, окажутся вместе с пророками, правдивыми мужами, павшими мучениками и праведниками, которых облагодетельствовал Аллах. Как же прекрасны эти спутники!**

**Такова милость от Аллаха, и довольно того, что Аллах ведает обо всякой вещи.»**

Ад-Даххак передал от Ибн ‘Аббаса:

«*Путем тех, кого Ты облагодетельствовал покорностью Тебе и поклонением Тебе из числа Твоих ангелов, Твоих пророков, правдивых мужей, павших мучеников и праведников.*»

Это похоже на вышеупомянутые аяты суры «Женщины».

Абу Джа‘фар ар-Рази передал от Раби‘а ибн Анаса, что это означает «пророки».

Ибн Джурайдж передал от Ибн ‘Аббаса, что это верующие. То же сказал Муджахид.

Ваки‘ сказал, что это мусульмане. ‘Абдуррахман ибн Зайд ибн Аслам сказал:

«*Это пророк, да благословит его Аллах и приветствует, и те, кто с ним.*»

Но вышеприведенное толкование Ибн ‘Аббаса является более общим и объемлющим.

А лучше всего об этом известно Аллаху.

В словах Аллаха: (غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ)

**«гойриль-магдууби ‘аляйхим валяддоолийн» не тех, на кого пал гнев, и не заблудших**

большинство читало (*первое слово*) с кясрой: «гойри» в качестве прилагательного.

Замахшари сказал, что некоторые читали с фатхой: «гойро» в качестве обстоятельства («халь»), и это чтение посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует,

и ‘Умара ибн аль-Хаттаба. Слово, к которому относится это обстоятельство,

(«зуль-халь») является местоимением «хим» в слове «‘аляйхим»,

а влияющим на это обстоятельство является слово «ан‘амта».

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

**«Веди нас прямым путем. Путем тех, кого Ты облагодетельствовал**

**(или путем тех на ком Твоя милость)»** - это те, описание которых уже было приведено

выше. Они являются обладателями верного руководства هداية («хидайя»), прямого пути,

покорности Аллаху и Его посланнику, подчинения Его велениям и оставления Его запретов.

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ «гойриль-магдууби 'аляйхим»

**Не путем тех, на кого пал гнев** (или не путем тех кто под гневом):

а это (фасадуль к'асд) - те, чьи намерения испортились.

Они знали истину, но отклонились от нее.

وَلَا الضَّالِّينَ «валяддоолийн» **И не путем заблудших**

это (фасадуль и'льм) - те, у кого испорченны, потеряны знания,

и те, кто бродит в заблуждении и не наставляется на истину.

Здесь в предложении отрицательная частица «ля» - «не»

(после слова «не тех, на кого пал гнев») поставлена для усиления значения.

Она указывает на то, что там имеется два испорченных пути. И это путь иудеев и христиан.

Здесь опущен первый член сопряженного сочетания («мудаф»), а именно: слово «путем») и предложение было ограничено вторым членом сопряженного сочетания («мудаф иляйхи»,

а именно: «тех, на кого пал гнев»). То есть, под словами

«не тех, на кого пал гнев» имеется в виду: «не путем тех, на кого пал гнев».

И поэтому Абу аль-Касым ибн Салям передал в «Фадаиль аль-Куръан» (с. 162),

что 'Умар ибн аль-Хаттаб читал: «гойриль-магдууби 'аляйхим ва гойрид-доолийн».

Цепочка передатчиков достоверна. Такое же сообщение передано от Убаййа ибн Ка'ба, что он читал подобным образом. Это можно понять, что данное чтение было совершено

ими в качестве толкования (этих слов). Наши слова подтверждаются тем,

что это (дополнительное слово غَيْرِ «гойри») было приведено лишь для усиления отрицания,

чтобы не было понято, что الضَّالِّينَ «ад-доолийн» является связанным по смыслу («ма'тууф»)

со словом الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ «аллязийна ан'амта 'аляйхим», и чтобы отделить эти два

(неверных) пути и отстраниться от каждого из них. Ибо путь обладателей верного руководства включает в себя знание истины и действие согласно ей.

Иудеи же потеряли действие (согласно знанию), а христиане потеряли знание.

Гнев здесь направлен на иудеев, а заблуждение относится к христианам. Ибо тот, кто знал,

но не действовал, заслужил гнев в отличие от того, кто не знал. Христиане намерились что

то (сделать), однако не были направлены верным путем, потому что не вошли в действие

– а это следование истине - с его ворот и заблудились. Каждый из иудеев и христиан

является заблудшим и тем, на кого пал гнев. Однако иудеи более характерно описаны

словом «гнев», как сказал Всевышний о них: (مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ)

«Те, кого Аллах проклял, на кого Он разгневался» (Трапеза-60).

А христиане более характерно описаны словом «заблуждение»,

как сказал Всевышний о них: (قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ )

«которые еще раньше впали в заблуждение, ввели в заблуждение многих других и сбились с прямого пути» (Трапеза-77).

По этому поводу были переданы хадисы и асары (сообщения от сподвижников и их последователей).

Имам Ахмад передал в «Муснаде» (4/378) через Симака ибн Харба, что он слышал, как 'Аббад ибн Хубайш

рассказал ему со слов 'Аддия ибн Хатима длинный хадис, в котором сказано, в частности,

что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

«Поистине, те, на кого пал гнев, это иудеи, а заблудшие – это христиане».

Этот хадис передал также Тирмизи (№2953, 2954), и сказал, что он - хороший,

малоизвестный, и мы знаем его только со слов Симака ибн Харба. Хаммад ибн Салама

передал его со слов Мурри ибн Катари со слов 'Аддия ибн Хатима,

что он спросил посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, о словах Всевышнего Аллаха: **«Не тех, на кого пал гнев»**. Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: **«Это иудеи»**. (Я спросил:) **«А «не заблудших»?»** Он, да благословит его Аллах и приветствует, ответил: **«Христиане - это заблудшие»**.

Так же передал это Суфйан ибн 'Уйайна со слов Исма'ила ибн Абу Халида со слов Ша'би со слов 'Адийа ибн Хатима. Этот хадис 'Адийа ибн Хатима передан через множество путей передачи. 'Абдурразак передал хадис с похожим смыслом от одного из сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и в одной из версий этого хадиса, переданного 'Урвой этот сподвижник был назван 'Абдуллахом ибн 'Амром. А лучше всего об этом известно Аллаху. Ибн Мардавайх передал похожий хадис от Абу Зарра. Ас-Судди передал от Ибн 'Аббаса, Ибн Мас'уда и людей из числа сподвижников пророка, да благословит его Аллах и приветствует, такое же сообщение. Ад-Даххак и Ибн Джурайдж передали такое же сообщение от Ибн 'Аббаса. То же сказали Раби' ибн Анас, 'Абдурахман ибн Зайд ибн Аслам и другие.

Ибн Абу Хатим сказал:

**«Я не знаю разногласий среди комментаторов Корана в этом вопросе».**  
Этому свидетельствуют также слова Всевышнего Аллаха в суре **«Корова-90»**:  
بُسْمًا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَنْ يَكْفُرُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ بَغْيًا أَنْ يَنْزِلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ  
فَبَاءُوا بِغَضَبٍ عَلَى غَضَبٍ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ

**«Скверно то, что они купили за свои души, отвергнув ниспосланное Аллахом и завидуя тому, что Аллах ниспосылает Свою милость тому из Своих рабов, кому пожелает.**

**Они навлекли на себя гнев, один поверх другого. Неверующим уготованы унижительные мучения».** Также в суре **«Трапеза-60»**:

قُلْ هَلْ أَنْبَأُكُمْ بِشَرٍّ مِنْ ذَلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ  
وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتِ أُولَئِكَ شَرٌّ مَكَانًا وَأَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ

**«Скажи: «Сообщить ли вам о тех, кто получит еще худшее воздаяние от Аллаха? Это – те, кого Аллах проклял, на кого Он разгневался, кого Он превратил в обезьян и свиней, и кто поклонялся тагуту. Они займут еще более скверное место и еще больше сбились с прямого пути»».**

(В словах **مَغْضُوبٍ** «магдууби» и **ضَالِّينَ** «валаддоолийн»)

буквы **ض** «**dod**» и, **ظ** «**zo**» очень близки по произношению, и поэтому простительно тому,

кто не может отделить одну букву от другой при их чтении. Что же касается хадиса:

**«Я лучше всех произношу букву «dod»»**, то он не имеет под собой основы.

А лучше всего об этом известно Аллаху.

Желательно после чтения **«Фатихи»** произносить **«Аамиин»** наподобие **«йяясиин»**.

Некоторые сказали, что произносится с краткой алиф: **«Аамиин»**.

Это слово означает: **«О Аллах, прими (мольбу)»**.

Доказательством желательности служит хадис Ваиля ибн Худжра у Ахмада (4/315),

Абу Давуда (№932) и Тирмизи (№248), в котором сказано,

что пророк, да благословит его Аллах и приветствует, произносил **«Аамиин»**,

и Тирмизи назвал его хорошим. То же передано от Абу Хурайры Абу Давудом (№934)

и Ибн Маджой (№953), и Даракутни (1/335) назвал его цепочку передатчиков хорошей.

Абу Наср аль-Кушайри передал,

что аль-Хасан и Джа'фар ас-Садык удваивали **«мим»** в слове **«Аамиин»**.

Это произнесение **«Аамиин»** желательно также и для того,

кто читает ее вне молитвы, но для молящегося это более желательно.

В двух «Сахихах» (Бухари №782, Муслим №410) передано от Абу Хурайры,

что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:  
**«Если имам скажет «Аамиин», то говорите «Аамиин», ибо чья (мольба) «Аамиин» совпадет с (мольбой) «Аамиин» ангелов, то ему простятся предыдущие грехи.»**

О слове **«совпадет»** было сказано: **«Совпадет по времени»,** или **«совпадет в том, что Аллах ответит на его мольбу»,** или **«совпадет по качеству искренности.»**

Джувайбир передал со слов ад-Даххака со слов Ибн ‘Аббаса, что он сказал:

**«Я спросил: «О, посланник Аллаха, что означает «Аамиин»?»**

**Он ответил: «О Господь, сделай (это)».**

Джаухари сказал: **««Аамиин» означает: «Пусть так будет»».**

Тирмизи сказал: **«Это означает: «Не разочаровывай наши надежды»».**

Большинство сказало, что это означает: **«О Аллах, ответь нам (на наши мольбы)».**

Куртуби передал от Муджахиды, Джа‘фара ас-Садыка, Хиляля ибн Йасафа, что **«Аамиин» – это одно из имен Аллаха,** и это передано («фувийа» – указание на слабость) от Ибн ‘Аббаса с возведением слов к пророку, да благословит его Аллах и приветствует, но это недостоверно. Об этом сказал Абу Бакр ибн аль - ‘Араби.

Имам Ахмад передал в своем «Муснаде» (6/134, 135) от ‘Аиши,

да будет доволен ею Аллах, что в присутствии посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, были упомянуты иудеи, и он сказал:

**«Они не завидуют нам ни в чем так, как завидуют нам из-за пятницы, на которую нас наставил Аллах, а они заблудились относительно нее. Также (они сильно завидуют нам) в кыбле, на которую нас наставил Аллах, а они заблудились в этом. И еще (они сильно завидуют) нашим словам позади имама: «Аамиин»».**

Ибн Маджа (№856) передал этот хадис с таким текстом:

**«Иудеи не завидуют вам ни в чем, как завидуют вам в «саяме» (приветствии) и словах «Аамиин»».**

Ибн Маджа передал (№857) от Ибн ‘Аббаса,

что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«Иудеи ни в чем не завидуют вам так, как завидуют вам в «Аамиин».**

**Так почаще произносите это слово «Аамиин»».**

Однако в цепочке этого (последнего) сообщения есть Тальха ибн ‘Амр, который является слабым передатчиком.

Ученные разных правовых школ разошлись во мнениях о произношении слова **«Аамин»** вслух. Имам Абу Ханифа считает, что слово **«Аамин»** или **«Да будет так, о, Господь»** является мольбой, а мольбу желательно произносить про себя, так же, как и другие мольбы, произносимые в молитве. Однако, более справедливое мнение у последователей имама Ахмада ибн Ханбала, они приводят как аргумент достоверный хадис от Малика о том, что мечеть содралась, когда молящиеся произносили слово **«Аамин»** в коллективных молитвах.

Передаёт Абу Хурайра,

что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

**«Мне было дано слово «Аамин», не было оно дано никому до меня, кроме Мусы, мир ему, когда он взывал к Аллаху в мольбе, брат его Харун, мир ему, говорил: «Аамин». Завершайте свои молитвы словом «Аамин», дабы принято было у вас».**

Мольба Муссы, мир ему, о которой говорится в хадисе, приведена в следующем аяте:

وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُ زِينَةً وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِكَ  
رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَيَّ أَمْوَالَهُمْ وَاشْدُدْ عَلَيَّ قُلُوبَهُمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

قَالَ قَدْ أُجِيبَتْ دَعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَانِ سَبِيلَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

Мусса (Моисей) сказал: «Господь наш! Ты даровал Фараону и его знати в мирской жизни украшения и богатства. Господь наш! Они сбили других с Твоего пути. Господь наш! Уничтожь их богатство и ожесточи их сердца, чтобы они не могли уверовать, пока не увидят мучительные страдания». Он сказал: «Ваша молитва принята. Ступайте прямым путем и не следуйте за теми, кто не обладает знанием». (Йунус 88-89)

В аяте упоминается только мольба Муссы, мир ему, и ни слова о мольбе его брата Харуна, мир ему, однако Аллах Всевышний ответил им обоим:

قَدْ أُجِيبَتْ دَعْوَتُكُمَا «Ваша молитва принята».

(двойственное местоимение *كُما* то есть молитва обоих).

Комментаторы Корана говорят о том, что Харун стоял рядом и произносил слово «*Амин*».

Такая же аналогия в нашей молитве, в коллективных молитвах мы не читаем

«*Аль-Фатиху*», её читает лишь имам, мы словом «*Амин*»

Буд-то прочитали «*Аль-Фатиху*» сами. На этот счет есть хадис:

«*Кто молится с имамом, то чтение имама заменит его чтение<sup>1</sup>*»

---

<sup>1</sup> (Ахмад 3/339)